



## Официально

**23 сентября**

В Московском областном Доме искусств "Кузьминки" состоялся "Фестиваль глухих-2006", приуроченный к 80-летию образования ВОГ.

**28 сентября**

В МГО ВОГ состоялось собрание будущих учащихся курсов повышения квалификации переводчиков жестового языка на базе Московского государственного психолого-педагогического университета.

В этот же день в Московском педагогическом государственном университете прошла ознакомительная встреча студентов дефектологического факультета, которые вошли в состав группы для обучения на курсах подготовки переводчиков жестового языка, с преподавателями жестового языка.

Согласно Правительственной Целевой программе «Социальная интеграция инвалидов города Москвы на 2007-2009 годы», на базе этих двух университетов – Московского государственного психолого-педагогического (МГППУ) и Московского педагогического государственного (МПГУ) – осуществляется Проект по подготовке и переподготовке переводчиков жестового языка.

В качестве заказчика проекта выступает МГО ВОГ, финансовую поддержку осуществляет Департамент социальной защиты населения г. Москвы.

**3 октября**

Состоялась встреча председателя МГО ВОГ В.З. Базоева с заместителем руководителя Департамента социальной защиты населения г. Москвы О.В. Михайловой.

На встрече обсуждался план по разработке «Видеокурса для начинающих» для переводчиков жестового языка.

Финансирование работ по этому важному проекту взял на себя Департамент социальной защиты населения г. Москвы.

\*\*\*

В гостиничном комплексе «Измайлово» состоялась встреча Совета Всемирной Федерации глухих (ВФГ) с руководителями региональных отделений ВОГ.

Основной целью этой встречи было общение членов Совета ВФГ с руководителями региональных отделений ВОГ, обмен мнениями о Конвенции по правам инвалидов.

**4 октября**

В Храме Христа Спасителя состоялось праздничное мероприятие по случаю 80-летия ВОГ, в котором приняли участие делегаты проходившего в Москве заседания Совета Всемирной Федерации глухих, председатели РО ВОГ, а также гости из стран ближнего и дальнего зарубежья.

**7-13 октября**

Московская делегация приняла участие в работе внеочередного XXI съезда ВОГ, состоявшегося в г. Сочи.



**16 октября**

Председатель РО ВОГ республики Коми Елена Деева посетила МГО ВОГ с дружественным визитом.

Цель: обмен московским опытом работы с местными отделениями МГО ВОГ.

**18 октября**

В Департаменте социальной защиты населения г. Москвы состоялась рабочая встреча Председателя МГО ВОГ В.З. Базоева, начальника отдела субтитрования канала ТВЦ М.М. Илюшина, зам. начальника отдела адаптации городской инфраструктуры С.В. Ларина и главного редактора газеты «Мир глухих» Д.С. Рабиновича.

На встрече обсуждалась сложная ситуация с выпуском субтитров на канале ТВЦ.

Начальник отдела субтитрования канала ТВЦ М.М. Илюшин, отвечая на вопросы, пояснил, что канал переходит на цифровое вещание, идет замена оборудования, и поэтому возникла проблема с выпуском субтитров. Вторая проблема – финансирование.

В.З. Базоев сообщил, что МГО ВОГ приложит все усилия, чтобы отдел субтитрования канала ТВЦ получил дополнительное финансирование.

Зам. начальника отдела адаптации городской инфраструктуры Департамента социальной защиты населения г. Москвы С.В. Ларин попросил М.М. Илюшина предоставить экономическое обоснование, чтобы при обсуждении в Правительстве Москвы включить вопрос дополнительного финансирования выпуска субтитров в целевую Программу «Интеграция инвалидов г. Москвы на 2007-2009 годы».



ГАЗЕТА МОСКОВСКОЙ ГОРОДСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ВОГ

№ 11 (290), ноябрь 2006

Издается с ноября 1987 г.



# Нам - 80!



## ИНКОМ

### НЕДВИЖИМОСТЬ

отделение «АКАДЕМИЧЕСКОЕ»

**БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ  
ПО ВАШИМ ЖИЛИЩНЫМ  
ВОПРОСАМ  
С СУРДОПЕРЕВОДОМ.**

**ДЛЯ ВАС:**

- помощь в покупке, обмене, продаже;
- обширная база данных квартир и комнат в Москве и Подмосковье;
- приватизация;
- наследство;
- помощь в получении ипотечного кредита;
- юридическое сопровождение.

Телефон:  
**363-08-42**

Ваш консультант:  
**Малыш  
Евгений Витальевич**

Адрес:  
ст.м. "Академическая",  
ул. Профсоюзная, д.3



**«Каширский двор-3»**

Приглашает сотрудников, инвалидов III группы на должность дворника.

**Зарплата 13 тыс. рублей.**

График работы – два на два, с 7:30 до 19:00.

Место работы - метро «Аннино»

Контактный телефон:

423-85-43 (с 20:00 до 22:00)

SMS: (926) 580-16-07

(с 9.00 до 18.00)

e-mail: tummy@yandex.ru

Сидоренко Геннадий Георгиевич

**Подписка – 2007**

Не менее шести из двенадцати номеров газеты "Мир глухих" в 2007 году выйдут в цветном варианте!

Стоимость подписки для желающих получать газету непосредственно в МГО ВОГ или в местных отделениях МГО ВОГ по месту жительства:

**на 1 мес. - 10 руб.**

**на 3 мес. - 30 руб.**

**на 6 мес. - 60 руб.**

**на 12 мес. - 120 руб.**

Стоимость подписки для желающих получать газету "Мир глухих" по почте:

**на 1 мес. - 20 руб.**

**на 3 мес. - 60 руб.**

**на 6 мес. - 120 руб.**

**на 12 мес. - 240 руб.**

Примечание: В стоимость подписки включены почтовые расходы (конверты, марки).

## Хроника внеочередного XXI съезда ВОГ

С 8 по 14 октября на Черноморском побережье, в отеле «Прометей-клуб» проходил внеочередной XXI съезд ООИ ВОГ. В работе съезда принимала участие московская делегация, в которую входили: В. Базоев, М. Башарова, Г. Гаврилова, Л. Корвякова, В. Рухледев, Т. Соловейчик и Н. Чаушьян.

### Пленум. 8 октября: рабочие моменты

Перед началом работы съезда 8 октября прошёл Пленум, который принял пове-

Например, идея реформировать структуру Общества путём создания региональных независимых организаций глухих со своими уставами и бюджетами, по мнению вице-президента ВОГ И.А. Слобцова, может отрицательно повлиять на целостность ВОГ.

Петербургский и московский лидеры глухих ратовали за статус своих организаций, считая, что название «организация» облегчит диалог с властью.

В повестке Пленума среди прочих стоял вопрос распространения опыта создания

### Съезд. 8 октября: планы и статистика

Съезд начался сразу после завершения работы Пленума. В присутствии около 90 делегатов съезд определил порядок своей работы: 8-9-10 октября изучение «Концепции», работа семинаров. 11-12 октября обсуждение «Концепции развития ВОГ до 2016 года» и её принятие.

### Данные статистики по делегатам съезда:

мужчин – 33, женщин – 56.  
Возраст делегатов: до 30 лет – 1 чел., от 30 до 60 – 76 чел., старше 60 лет – 12 чел.  
Социальный статус: рабочих – 2 чел., служащих – 85 чел., неработающих – 2 чел.  
Образование: неполное среднее – 1 чел., среднее – 5 чел., среднее специальное – 25 чел., незаконченное высшее – 6 чел., высшее – 5 чел.  
Состояние слуха: глухих – 22 чел., слабослышащих – 25 чел., слышащих – 42 чел.

### Съезд, 11 октября: принятие «Концепции»

Поскольку пункты «Концепции» обсуждались на семинарах и в рабочих группах, то на втором заседании съезда ставили на голосование предложения от делегатов.

В основном вносились предложения по изменению формулировок. Но некоторые моменты вызвали полемику. Например, дискуссия развернулась вокруг характеризующего обозначения члена ВОГ – инвалид по слуху, лицо с нарушениями слуха, или лицо, владеющее жестовым языком? Была принята временная формулировка: «Граждане России с нарушением слуха, члены их семей и законные представители инвалидов по слуху».

Не оставил равнодушным делегатов съезда и вопрос развития предприятий ВОГ. В развернутом своем выступлении Президент ВОГ В.Н. Рухледев сказал, что Общество будет поддерживать те предприятия, которые имеют положительную динамику развития.

Особый интерес вызвал вопрос о месте жестового языка в Обществе глухих. На требованиях от воговского специалиста обязательного знания и практического владения ЖЯ твердо настаивала московская делегация. Валерий Никитич Рухледев активно поддержал эту позицию. Следует заметить, что часть делегатов голосовала против этой поправки, которая так и не прошла.

Делегатам, не успевшим внести свои предложения, предоставлена возможность передать их в редакционную комиссию до 15 декабря сего года. После внесения поправки съезд проголосовал

за принятие «Концепции развития ВОГ до 2016 года». На её базе будет разработана программа, определяющая путь Общества на 10 лет.

### 12 октября, съезд: отставка и выборы президента

Последний день съезда стал не менее значимым, чем предыдущие дни.

В.Н. Рухледев выступил с речью, в которой кратко перечислил успехи ВОГ за последние годы. Затем Валерий Никитич сделал заявление о досрочном сложении с себя полномочий Президента ВОГ, мотивируя это нежеланием тормозить взятый Обществом темп посредством приближающихся очередных выборов президента – уже через полгода надо начинать новую предвыборную кампанию, которая отнимет много сил и времени, так необходимых для работы на благо Общества.

Съезд удовлетворил просьбу В.Н. Рухледева и, согласно Уставу ВОГ, приступил к выборам нового президента. Список кандидатов состоял из одной фамилии – Валерия Никитича. Другие кандидатуры предложены не были.

В результате тайного голосования за избрание В.Н. Рухледева Президентом ВОГ на пятилетний срок проголосовали все 88 делегатов.

В.Н. Рухледев поблагодарил делегатов съезда за оказанное доверие.

Было принято «Обращение» от имени делегатов съезда к органам российской законодательной и исполнительной власти.

Вторая повестка дня – «Разное» – была связана с изменением (ротацией) состава ЦКРК и Центрального Правления ВОГ.

Л.И. Шкуратова заменила В.В. Семёнову на должности члена ЦКРК.

На место выбывших из состава Центрального правления: Н.С. Чаушьяна, А.А. Быкова и Э.М. Джерештиева были избраны В.В. Семенова, М.Ю. Брагин, и В.А. Рахов.

Протест председателя Московского областного отделения ВОГ Е.П. Горячевой против ввода В.А. Рахова в ЦП ВОГ как работника Аппарата президента ВОГ был отклонён.

Председателем ЦКРК стал В.Н. Вихарев. Внеочередной съезд ВОГ завершился вручением делегатам высоких наград и грамот ВОГ.

Внеочередной XXI съезд ВОГ принял важнейший программный документ «Концепцию развития ВОГ до 2016 года».

Значение этого документа трудно переоценить: он определяет путь развития Общества глухих в целом и каждого из нас на ближайшие 10 лет.

“МГ”-информ



Московская делегация

стку дня работы съезда, где первым пунктом стоял важнейший вопрос: «Концепция развития ВОГ до 2016 года». Именно принятием этого программного документа и предстояло заниматься съезду.

По мнению Президента ВОГ В.Н. Рухледева, «Концепция» соответствует международной «Конвенции о защите прав инвалидов». Председатель МГО ВОГ В.З. Базоев отметил, что, если раньше «Концепция» опиралась на общие декларации ООН, то сейчас документ теснее связан с российским федеральным законом о защите прав инвалидов и более реален, несмотря на некоторую декларативность.

На Пленуме также поднимались вопросы, касающиеся жизни Общества глухих.

ННУ (негосударственных некоммерческих управлений) на ВОГ в целом. Сейчас ННУ функционируют в структуре Аппарата Президента ВОГ.

Предполагается, что нововведение снимет ряд проблем с финансированием и налогообложением. Председатель регионального отделения ВОГ будет получать зарплату в качестве назначенного руководителя ННУ.

Пленум удовлетворил заявление Н.С. Чаушьяна об освобождении его от обязанностей члена ЦП ВОГ в связи с лишением его полномочий вице-президента ВОГ.

Пленум закончил свою работу утверждением повестки дня Съезда.

## Интервью с председателем МГО ВОГ

**- Внеочередной XXI съезд ВОГ принял «Концепцию развития ВОГ до 2016 года». Коротко, что она может дать Обществу глухих в целом и каждому члену ВОГ в частности?**

- «Концепция развития ВОГ до 2016 года», по идее, должна определить жизнь Общества глухих в ближайшие 10 лет. Она задает ориентиры и основные направления работы ВОГ.

А каждому члену ВОГ даст конкретную информацию о том, чем мы будем заниматься в ближайшие годы.

**- На съезде Вы сказали, что «Кон-**

**цепция развития ВОГ до 2016 года» претерпела существенные изменения. В нее вошли предложения МГО ВОГ? О чем речь?**

- Когда мы получили первый вариант проекта «Концепции» в сентябре, который опирался на стандартные правила ООН «О равных возможностях инвалидов» и содержал много декларативных положений, то мы его сразу обсудили на заседании Правления МГО ВОГ и дали в ЦП ВОГ письменные предложения по проекту.

Во втором варианте «Концепции» главный упор был сделан на основной

документ, на который мы все – руководители, специалисты, сотрудники – должны постоянно опираться в своей работе в решении различных вопросов в деятельности ВОГ. Это – Федеральный закон «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации».

Такое кардинальное изменение сделало «Концепцию развития ВОГ до 2016 года» более приближенной к реальной нашей жизни.

**- Вы настаивали на предложении, что работники и сотрудники ВОГ, руководители и специалисты всех ран-**

**гов должны владеть жестовым языком глухих. Съезд это Ваше предложение не принял. Ваш комментарий?**

- Без комментариев.

**- Однако, Президент ВОГ В.Н. Рухледев в своем одном из последующих выступлений, по сути, Ваше предложение поддержал. Что думаете по этому поводу?**

- Президент ВОГ В.Н. Рухледев впервые сделал очень важное заявление. Революционное заявление.

Вопросы задавал Д. РАБИНОВИЧ

## Не понимаю...

Состоялся съезд Общества, моего родного. Я, глухая с рождения, была там делегатом. Но на этом съезде, причем, как и на прошлых, в которых я принимала участие, я почти всегда чувствовала себя ущербной, несмотря на то, что для меня и таких, как я все выступления переводили на жестовый язык. Хотя я себя не причисляю к комплексующим глухим, стесняющимся своей невнятной речи и жестового языка.

На съезд приехали лучшие из лучших – делегаты от каждого регионального отделения ВОГ, представляющие нас, глухих россияне. Мы разные: «глухонемые», слабослышащие, позднооглохшие... Были среди нас и слышащие делегаты, которые давно живут и работают среди глухих и другой своей жизни без них не представляют. Конечно, большинство из них владели жестовым языком глухих. Это я все понимаю.

Только вот не понимаю – почему почти все делегаты – слышащие и неслышащие – подходили к трибуне... с микрофоном!

Я не понимаю, почему слышащие делегаты, владеющие жестовым языком, говорили голосом? Да, на съезде почти половина делегатов – слышащие, но другая половина? Или они говорили «для своих»?

Я не понимаю, почему наши неслышащие, почти все владеющие жестовым языком, тоже говорили в микрофон. Для кого? Для почти половины слышащих делегатов, которые прекрасно понимают жестовую речь? А для других, для таких как я?

Я ещё больше чувствую себя ущербной: слабослышащие делегаты, беря микрофон, как бы подчеркивают свое превосходство: мол, видите, какой я – не хуже слышащего!

«Завидует», – подумаете вы про меня. И зря! Дело не в этом, а в том, что хоть на съезде и делегирована половина слышащих представителей общества глухих, но на самом деле, в ВОГе слышащих членов по сравнению с неслышащими гораздо меньше. Именно мы, члены ВОГ, в большинстве случаев – глу-



**В.Н. Рухледев: «...Каждый руководитель, специалист и работник системы ВОГ обязательно должен владеть жестовым языком глухих!»**

хие и владеющие жестовым языком – доверили свои голоса делегатам съезда, в том числе и слышащим.

Один слабослышащий лидер одного сибирского города, отлично владеющий ЖЯ, смутился от моего прямого вопроса: «Зачем тебе микрофон?» Он что-то сказал про то, что «мысли легче выражать голосом, нежели руками «махать»... Простите его? Я его простила, поскольку у себя дома он разговаривает со своими глухими посетителями на понятном им родном жестовом языке. Тогда почему здесь, на съезде, он «сам не свой»?

И это происходит тогда, когда мы все дружно лоббируем вопрос об официальном статусе ЖЯ!

Я с горечью подумала, а будет ли когда-нибудь съезд, когда все делегаты будут выступать на ЖЯ? Боюсь, НИКОГДА...

Я решительно этого не понимаю, и потому пока стану делить нас всех на «говорящих» и «глухонемых» членов ВОГ...

Галина ГАВРИЛОВА



Бывает ли счастливой старость? Это уж, как повезет: словно бабье лето, что не в каждую осень выпадет. Сперва солнышко, потом – холода... И в холоде теплее, если рядом люди. Не равнодушные, добрые, любящие... Вот и ООН 15 лет назад День пожилых людей на 1-е октября назначила. Осень. Как милы ухоженные старушки на парижских бульварах, в кафе европейских городов, да и у нас, в заграничных туристических группах. Уложенные волосы, маникюр, нарядный костюмчик, любопытные глаза: ах, как интересно! А тут бы пенсию растянуть, чтобы прокормиться, обувку починить, лекарство нужное купить, внушеньке на игрушечку отложить немножко: игрушки-то нынче дорогие... У нас в Москве 2,5 миллиона пожилых, и день этот называют Днем старшего поколения...

## Наш праздник и две истории...



Осенний праздничный марафон продолжился нашим московским Днем старшего поколения, который был посвящен 80-летию ВОГ. Праздник прошел при большом стечении народа в Доме ветеранов на Олимпийском проспекте.

...Как водится, была торжественная часть: В.З. Базюков - председатель МГО ВОГ - вручал награды и красные розы награжденным воговским знаком «За заслуги» - Е.С. Мишаниной - нашему бессменному профсоюзному заступнику, лидеру клуба общения глухих «Печатники» Т.А. Бродской и др.

А потом «подавалось угощение», то есть, спектакль ТМЖ «Слуга двух господ» К. Гольдони, которым порадовали ветеранов.

Стремительно развивающийся сюжет старинной итальянской комедии заставил увлечься большую часть зрителей до такой степени, что даже давно не видевшиеся друзья прекратили жестовые разговоры.

Долго-долго не расходились ветераны, общение продолжалось на обеих станциях метро «Проспект мира» - кольцевой и радиальной. И наверху и под землей...

Ведь общение... его нам, старшему поколению, так не хватает...

### Лизочка

Жила в Москве глухая женщина. Слух потеряла в три года, уже говорить умела хорошо. А потом голос хуже стал, но речь сохранилась. Выросла она, образование получила, работала. Среди слышащих. И в семье жила – все там слышали, они с сестрой вместе были, и Лизочка, так звали нашу героиню, помогала сестре сыновей растить, своих племянников. И с малых лет мальчишки эти, у которых, конечно же, было много своих дел, приучены были тете помогать. Все, что ей надо, все узнавали по телефону: факсов и мобильных тогда не было. Но Лизочка всегда могла с друзьями договориться о встрече, ребята знали жесты и помогали. Время шло, Лизочка вышла на пенсию, родня помогла с деньгами, купили кооператив. Устроилась, зажила своим домом, принимала гостей и все хвалила своих родственников: «Таких нет ни у кого!» А недоброжелатели шипели: теперь и свои-то дети не всегда помогают, а тут племянники, да еще мужчины. Вот не будет сестры... Умерла у Лизочки сестра, и она, горя, разок подумала: и сестру жаль, и как же я теперь буду?

Но Витя и Петя продолжали и взрослые выполнять все, к чему приучены были с детства: по очереди ездили к Лизочке, раз в пять лет делали у нее ремонт, а когда обзавелись машинами, никакая занятость не могла им помешать отвезти Лизочку в гости или в Дом культуры. А уж к врачу – это святое. И когда с годами Лизочка стала болеть, они не жалели ни сил, ни средств, чтобы поставить ее на ноги.

А она, благодарная им, все цвела своей особой красотой, светлым ликом под серебряными волосами... Сейчас ее уже нет. Проводили по-хорошему. Не забыли позвать тех глухих, которых она любила. Бывшие мальчишки, Витя и Петя, сами уже седые, продали Лизочкину квартиру, завещанную им, и поделили деньги между всеми своими детьми и племянниками: помните Лизочку.

Красивая и почти сказочная история. И праздник – светлый, и осень – золотая, и дай Бог каждому из вас достойной старости.

### Маша №30

Эта женщина много сделала для глухих, для Общества. Молодость ее пришлась на конец 30-х и на военные годы. Училась самостоятельно, но грамотная была, толковая. А муж попроще был, он на заводе работал, а она – в ВОГе. Имя в этой истории изменено, назовем ее Машей. В начале 60-х годов или в конце 50-х построили дом, и многие глухие, кто жил в коммуналках, въехали в него. Маша с мужем и сыном получили двухкомнатную квартиру. А глухие, вы же знаете, любят ходить советовать к тем, кто пограмотней, они и стали заходить... Так и прозвали Машу – «Маша №30» – по номеру квартиры. Муж эти визиты не любил, но терпел. Слышащему сыну было всё равно – он вырос, отслужил в армии, женился, ушел к жене.

А Машин муж заболел и умер. После смерти мужа народ стал к Маше еще больше ходить, а когда она постарела, все глухие ей помогали: кто хлеба купит, кто картошки, кто квартиру уберет... Совсем незаметно было, что сын даже раз в месяц и то не ходит. «Сноха у нас трудная», – говорила Маша соседям.

Родилась у Маши внучка Светочка. Дети пришли в гости с ребенком. Потом стали маму уговаривать: у нас тесно, поменяйся, а? Давай съедемся, будем в трехкомнатной квартире жить. Маша думала: «Надо соглашаться, сын ведь. А квартира моя пропадет, жалко».

Тогда еще приватизации не было... А Маша почему-то опасалась, было предчувствие... Но потом согласилась.

В Митино из Текстильщиков переехали быстро. И не стало у Маши соседей, к которым привыкла. Почти все её вещи отвезли на дачу, а ей в маленькую комнатку

нового жилища поставили диван, шкаф и холодильник. Другая комната – сыну со снохой, а третья – внучке.

Сноха обеда стала варить, маму в кухню к столу приглашать. Хорошо стало. А потом пришел праздник: у снохи день рождения. Пришли гости, а маму не позвали. Отнесли ей в комнатку угощение. Она обиделась, но промолчала.

А дальше так и пошло: не стали ее пускать, когда кто придет. Потом и вовсе велели столоваться отдельно. Сын что может – купит. Маша сготовит себе супчик, когда дети на работе. А не успеет или сил нету – так поест, всухомятку. Даже чай вскипятить и то боязно: сноха орать повадилась...

Пришла как-то бывшая соседка Машу навестить, смотрит, а у нее ведро в комнате. Боялась мать и в туалет выйти, хоззяем помешать...

Она-то уже не хозяйка. Только одна отрада у бабушки осталась – внучка. Ее к ней не пускали, но иногда Светочка забегала. Один раз досталось ей от недоброй матери, нашлапала мать ее, и пришла Светка к бабушке, сидят вместе, плачут, каждая о своем...

Старики и дети чем схожи? Беззащитностью.

Недолго продолжалась это житье, умерла наша Маша №30 через год после переезда.

Соседи у себя в Текстильщиках справились поминки...

**Один мудрец сказал: «Умение стареть – вершина мудрости и одна из трудных сторон великого искусства Жизни...»**

**Пусть у каждого, кто не молод сейчас, и у каждого, кто постареет, будет опора и любящие родные.**

Алла СЛАВИНА

## С почтовым ящиком и без запаха кофе

### Вместо предисловия:

Что такое пожилой человек? Пенсионер.

Что такое пенсионер? Человек, который по возрасту ушел на пенсию.

Что делают на пенсии? Однозначного ответа нет.

Вот две истории из жизни пенсионерки Нели Петровны Лапенковой, которая совсем не слышит. Но этот прискорбный факт мало чем мешает ей.

### С почтовым ящиком...

В подъезде дома, в котором живет Неля Петровна, висели огромные почтовые ящики, каждый на шесть квартир. Корреспонденцию сразу всех шестерых квартир в один такой ящик складывали.

И вот вдруг стали пропадать номера «Вечерней Москвы», которую с давних времен выписывает семья Лапенковых. Что прикажете делать? Затеять ссору с остальными пятью соседями не хочется...



Почта на просьбу Нели Петровны об установке индивидуальных ящиков отреагировала так:

– Установить индивидуальные ящики не можем из-за отсутствия денег. Соберите сами деньги на установку.

Самой ходить по квартирам агитировать за почтовые ящики – на это у нашей пенсионерки без слуха храбрости не хватило. Неля Петровна подбила на обход свою соседку слышащую, но дело кончилось ничем. Кому и с общими ящиками хорошо, кто ничего не выписывает, у кого денег лишних нету... А «Вечерняя Москва» продолжала пропадать...

Лапенкова двинулась в Главпочтамт, но и там её отфутболили:

– Решайте вопрос на почте по месту жительства.

Круг замкнулся...

Помог случай. Однажды Неля Петровна на кухне готовила еду и поглядывала во двор из окна. Видит: выезжает машина с российским флагом на лобовом стекле, выходит из неё солидный мужчина.

– Ага, – узнала Лапенкова, – он в соседнем подъезде живет. А почему российский флаг на машине? Может депутат?

Неля Петровна быстренько позвонила в дверь соседке с просьбой подсобрать в качестве переводчицы. Через минуту обе женщины спустились вниз во двор. Сосед ещё не ушёл, беседовал с кем-то.

– Извините, Вы – депутат?

– Нет, – засмеялся сосед, – а что?

Женщины стали излагать проблему с почтовыми ящиками

– Дело-то мелкое, – усмехнулся мужчина. – Общие ящики не так уж плохи.

Тут Неля Петровна несогласие выказала:

– Вы вот и телевизор смотрите, и радио слушаете, и газеты читаете – в курсе всего. А я не слышу совсем и только из газеты новости узнаю. А газету крадут! Ну, поставьте себя на моё место.

На следующий день сосед заявил обещанным женщинам:

– Я поговорил со своим знакомым. Он проспонсирует установку ящиков. Только, пожалуйста, не говорите другим, а то народ побежит со своими просьбами. Вы не слышите, поэтому – поможем!

И когда Лапенковы вернулись после дачного сезона, то ахнули: в подъезде висели новенькие – индивидуальные! – почтовые ящики.

### Без запаха кофе...

Квартира Лапенковых на втором этаже. Весь первый этаж дома занят магазинчиками, которые постоянно сменяют друг друга. Под квартирой Лапенковых фотолаборатория сменилась продуктовой лавкой, затем появилась хлебопекарня. Вскоре снова начался ремонт с перепланировкой помещения, с грохотом отбойных молотков, шумом и пылью. Жильцы несколько месяцев терпели и гадали, что же на этот раз будет? Окончательный ответ пришел с вывеской «Монтана Кофе».

Однажды Неля Петровна глянула на улицу из комнаты сына и увидела, что прямо в окно выставили свои жерла большие трубы, выведенные из стен кофейни. Как будто многоглавый дракон заглядывал в квартиру Лапенковых! Оказалось – вытяжки, через которые пошли кофейные запахи. Запах кофе с утра до вечера каждый день! Без выходных дней! В любую погоду!

Такой кофейной жизни жильцы дома долго стерпеть не могли. Сильнее всего соседство с «трубным драконом» ударило по Лапенковым. Всё пропитывалось кофейным запахом и отравляло существование семьи. Трубы заслоняли окна, и раньше времени приходилось включать свет.

Группа пенсионеров, в том числе и Неля Петровна, направилась в СЭС, которая удивилась претензиям:

– Ну, что вы, кофейня – это хорошее дело!

В префектуре тоже не поняли жалобы жильцов и указали им на дверь.

Девятиэтажный муравейник по-прежнему кипел и бурлил. На имя мэра Лужкова было отправлено гневное письмо с фотоснимками злополучных труб.

В мэрии дали указание разобраться с жалобой. Домоуправление забегало. Квартира Лапенковых превратилась в проходной двор. Высокие комиссии – одна за другой – любовались из окон квартиры на трубы, нюхали и качали головами. Хожения-проверки закончились решением убрать трубы. Кофейне пришлось опустить трубы пониже и развернуть их отверстия на улицу. Началась хорошая жизнь на пенсии.

В знак примирения «Монтана Кофе» пригласила всех жильцов на бесплатные кофе с пирожными. Но та, которая со своей семьей больше всех страдала от кофейни, демонстративно отказалась:

– Не пойду, а то вдруг из мести мне подсунут отраву!

### Вместо послесловия:

Что такое счастливый пенсионер? Когда душа горит, а ноги еще бегают...

Что такое хорошая жизнь на пенсии? Жизнь с почтовым ящиком и без запаха кофе...

**Александра БАЗОЕВА**  
(фото из архива Лапенковых)

## Распоряжение Правительства Москвы № 1886-РП от 22 сентября 2006 г.

### Об увеличении ежемесячных компенсационных выплат отдельным категориям пенсионеров

В связи с ростом величины прожиточного минимума во II квартале 2006 г. и в целях дополнительной социальной поддержки неработающих пенсионеров:

1. Увеличить с 1 октября 2006 г. размер ежемесячной компенсационной выплаты неработающим и отдельным категориям работающих пенсионеров и инвалидов (получателям социальных, трудовых и других видов государственных пенсий), у которых общая сумма пенсии (пенсий) и названной компенсационной выплаты не достигает величины прожиточного минимума пенсионера за II квартал 2006 г.

При этом общая сумма пенсий и ежемесячных компенсационных выплат у указанных категорий граждан с 1 октября 2006 г. не должна быть менее 3 562 рублей.

Установленные федеральным и городским законодательством ежемесячные денежные выплаты взамен отмененных льгот при определении размера ежемесячных компенсационных выплат в соответствии с настоящим распоряжением не учитываются.

2. Департаменту социальной защиты населения города Москвы:

2.1. Организовать работу по реализации п. 1 настоящего распоряжения.

2.2. Расходы на реализацию настоящего распоряжения производить за счет и в пределах средств, предусмотренных в бюджете города Москвы на 2006 год в рамках Комплексной программы мер социальной защиты жителей города Москвы на 2006 год.

Контроль за выполнением настоящего распоряжения возложить на первого заместителя Мэра Москвы в Правительстве Москвы Швецова Л. И.

**Мэр Москвы Ю.М. ЛУЖКОВ**

## Мой Центр образования – судьба моя!

«Школа на Павелецкой» отмечает своё шестидесятилетие



Цветы и поздравления Л.П. Корвяковой - основателю «школы на Павелецкой»

Слова, вынесенные в заголовок, могут сказать про себя 280 учащихся и коллектив педагогов Центра образования №1406. Недаром эти слова рефреном идут в школьном гимне, текст которого сочинил неслышащий преподаватель Центра Валерий Куксин.

От открытия в 1946-ом году семилетней «вечёрки» для глухонемой рабочей молодежи до знаменитой школы «на Новослободской» которая в 2001 году стала «школой на Павелецкой» - вот каков шестидесятилетний путь Центра. Сейчас учащиеся Центра могут получить знания по 12 профессиям от дизайнера и автомеханика до педагога и художника. Впрочем, перечень предоставляемых учащимся Центра профессий предполагается расширить ещё больше.

19 октября в Центре прошло официальное торжество по поводу юбилея. В актовом зале центра поздравления гостей перемежались концертными номерами. Городской департамент образования чуть ли не каждого учителя Центра обрадовал грамотой, директор Центра Людмила Васина получила медаль от ГУИМЦ Бауманского университета, декан Института искусств преподнёс картину и статуэтку.

Нельзя не сказать о самом легендарном директоре в истории школы - Л. П. Корвяковой. Именно с её именем связаны последние годы «школы на Новослободской» и «жизнь с чистого листа» Центра образования №1406. Любовь Павловна - ныне со-

трудник НИИ коррекционной педагогики, переводчик ЖЯ и член правления МГО ВОГ - получила свою долю наград, цветов и поздравлений.

Председатель МГО ВОГ Владимир Базов по окончании своей поздравительной речи вручил воговские награды: знак «За особые заслуги II степени» - главному режиссеру школьного театра Марте Граховой, грамоты от ЦП ВОГ - С. Ефремовой и А.Никитинской.

Все желающие могли ознакомиться с историей Центра в школьном музее, где роль гида исполняла преподаватель соответствующей - исторической - науки Татьяна Мамонтова.

«Школа на Павелецкой» по давней традиции славится своим конструктивным отношением к жестовому языку и неслышащим преподавателям. Недаром первого глухого учителя Евгения Шмелёва школа приняла в...1954 году.

С тех пор в стенах этой школы всегда лояльно относились к ЖЯ, в результате чего именно в Центре образования №1406 сосредоточена наиболее многочисленная в России когорта неслышащих весьма профессиональных учителей.

Учащиеся Центра отпразднуют юбилей родных стен позже, 5 ноября. Обще-школьное празднество по поводу школьного юбилея приурочат к традиционному Осеннему балу.

**Михаил ВЕСЕЛОВ**  
veselov@deafmos.ru  
(фото автора)

### Ко дню переводчика ЖЯ

#### Прелюдия

-Так... Ни у кого нет клички? Будем придумывать. Какую дадим вот этой, с рыжими волосами?

- Пусть будет Рыжей!
- Отлично, подходит.
- А вот эта пусть будет Милашкой.
- Хорошо! Только не перепутайте место жеста - он должен быть у подбородка, а не у шеи - смысл тогда изменится кардинально!

Это идет урок практического курса жестового языка в Педагогическом университете.

Студенты начали, как обычно, с себя любимых - то есть с собственных ФИО, а также традиционных для глухих кличек на ЖЯ и т.д. А вы что подумали?

Курсы по подготовке переводчиков жестового языка стартовали в начале октября.

Знакомство с господином Жестом продолжится до конца ноября. А там проэкзаменуют студентов и дадут сертификат, подтверждающий право работать переводчиком ЖЯ и сопровождающим слепоглухих.

И будет в нашем Обществе несколькими десятками переводчиков больше.

#### Откуда растет дерево?

По словам В.З. Базоева, председателя МГО ВОГ, еще в 2002 году МГО ВОГ, учитывая большой дефицит переводчиков жестового языка, в первую очередь для обслуживания слепоглухих, поставила вопрос перед Департаментом социальной защиты населения г. Москвы о подготовке переводчиков жестового языка на базе государственного университета города.

Предложение МГО ВОГ было поддержано и включено в программу Правительства Москвы «Социальная интеграция инвалидов г. Москвы на 2004-2006 годы».

Были отобраны Московский государственный психолого-педагогический университет (МГППУ), имеющий опыт подготовки специалистов для обслуживания слепоглухих и Московский педагогический государственный университет (МПГУ), на базе которого ранее осуществлялась подготовка переводчиков жестового языка.

Таким образом, в двух университетах были сформированы группы учащихся, которых обучают в настоящее время по специальным программам.

В группу МГППУ вошли переводчики из центра переводческих услуг МГО ВОГ.

После завершения учебы, по идее, они смогут обслуживать слепоглухих.

А в МПГУ созданы две группы, в состав которых вошли как слышащие, желающие стать сурдопереводчиками, так и глухие и слабослышащие студенты, которые будут задействованы для выполнения работ среди слепоглухих.

Вот так обстоят дела на сегодняшний день.

### Пролетая над гнездом...

#### ...МГППУ

Курс «Повышение квалификации переводчиков жестового языка» включает в себя обучение психологической поддержке и сопровождению глухих и слепоглухих.

Координатор курса - Л.Г. Ионичевская, которая также стоит во главе центра переводческих услуг. Со студентами занимаются ведущие специалисты в области тифлосурдопсихологии - Т.А. Басилова, И.В. Саломатина, А.В. Суворов и другие.

Всего на курсы ходят 23 человека, а конкретнее - 18 сурдопереводчиков из центра переводческих услуг МГО ВОГ и 5 тифлосурдопереводчиков.

На тех занятиях, где я была, студентам читали лекции про мировую историю обучения слепоглухих, учили их дермографии (это когда пишут буквы алфавита на ладони) и рассказывали о правильном дактилировании.

Соседка писала мне на ладони много слов, из которых я угадала всего лишь два. Эх! Зато мои слова она угадала все. Наверное, потому, что они были короткими - всего по несколько букв. Дактилирование должно быть четким, чтобы слепоглухой понял все буквы. Меня пригласили еще на практику в ЦСО «Якиманка», где студенты должны были провести слепоглухих до их домов. Посмотрим. Практические занятия



Практическое занятие

будут проводиться также в школе слепоглухих в Сергиеве Посаде.

#### ...МПГУ

Там на курсы ходят начинающие, которые едва знают жестовый язык.

Мне сказали, что посещают 37 человек, а я видела около 25 интересующихся. Заметила, что там страшный дефицит мужского

## Век живи, век учишься

пола, как и в МГППУ. К своему изумлению, я обнаружила среди студентов своего бывшего вузовского преподавателя, который раньше лыка не вязал в ЖЯ. Молодец!

Курсы тут ведут Е.Г. Речицкая, завкафедрой сурдопедагогики и А.А. Комарова, директор научно-методического центра социально-педагогических проблем образования глухих и ЖЯ.

Слушателям преподают несколько предметов - лингвистику жестового языка, практику перевода, международное жестовое общение глухих (преподаватели Т.П. Давиденко, А.А. Комарова), теорию перевода (Н.Ю. Борисова), практичес-

неслышащих - через родственников, друзей, работу в школах для неслышащих детей - или сам имеет нарушение слуха.

Хотя существует мода на знание языка глухих - это тоже неплохо: через такой интерес наш мир становится чуточку понятнее и интереснее.

### Настоящее и будущее курсов жестового языка

#### А. Комарова:

- Очень приятно, что Департамент социального развития г. Москвы наконец-то обратил внимание на катастрофическое положение в переводчиками жестового языка. Пока курсы идут в двух университетах. Е.Г. Речицкая взяла на себя организацию этих курсов, а за проведение занятий по специализации отвечаем мы с Т.П. Давиденко и другими.

Но это капля в море, потому что готовить переводчиков из студентов, которые плохо знают ЖЯ или осваивают его с нуля - невозможно. Например, когда я поступала в институт иностранных языков, я уже хорошо знала язык. Чтобы учиться переводу, студенты должны уже знать жестовый язык. Не надо путать знание языка и умение переводить. Дети из семей глухих родителей понимают ЖЯ, но не всегда могут адекватно перевести его на словесный язык. Сразу ничего не бывает. ЖЯ уже популярен во многих странах мира и в Москве.

#### Л. Ионичевская:

- По идее, эти курсы для подготовки переводчиков для слепоглухих очень нужны. Сурдопереводчики не знают, как правильно работать со слепоглухими, правила их поведения, их психология им неизвестна. Так что для опыта это очень полезно.

#### Итак...

Эти курсы нужны всем нам. Очень. Но я думаю, что за два месяца выучить жестовый язык и стать настоящим переводчиком - вряд ли реально. Это не критика, а констатация факта. Тут требуется систематическая подготовка, которая займет намного больше времени.

По словам А. А. Комаровой, в 2007 году также предполагается продолжение курсов по повышению квалификации ЖЯ.

Это было бы просто замечательно!

**Полина СИНЕВА**  
sineva@deafmos.ru  
(фото автора)

## Объявление

Открывается клуб общения для будущих сурдопедагогов - детей глухих родителей.

Контакт: Екатерина Александровна  
Эл. почта: ava21605@comtv.ru

## Субтитры на Первом

### Немного о сериале «Остаться в живых»...

Мы обычно не ценим то, что у нас есть. Например, субтитры. Приходим домой каждый вечер после работы, включаем

редачу. Когда начинается передача - субтитры идут в эфир. Причем, выпускающему редактору необходимо бдительно сидеть рядом с эфирным компьютером, не отходя от него. Мало ли что - вдруг возникнет какая-то неполадка-ошибка. Есть, правда, переры-



А. Мельников – директор ООО «Субтитр»

телевизор, смотрим на Первом канале свежий сериал «Остаться в живых» со скрытыми субтитрами. И очень довольны, больше нам ничего не нужно, больше нас ничего не интересует. Редко вспоминаем тех, кто делает для нас эту работу. Если только, конечно, с субтитрами что-то не случается: не вышли в эфир, пропадают буквы, ошибки, или еще что-то. Тут мы сразу начинаем возмущаться: «Где наши субтитры? Почему нарушают наше право на доступность информации?» Именно тогда мы и вспоминаем, что эти субтитры создал Александр Мельников и его ООО «Субтитр» и, естественно же! – во всем виноват он.

**- В сентябре были проблемы с показом субтитров, в частности, многие жаловались, что в последние минуты фильма субтитры или появляются на экране с калейдоскопической быстротой, или вообще не показывались. С чем это было связано?**

- Такая проблема наблюдалась. Это было связано с переходом на новую технологию вещания скрытых субтитров – автоматизацию выдачи субтитров. Сейчас эта проблема улажена.

Между прочим, субтитры к сериалу «Остаться в живых» мы делаем за свой счет, то есть, сотрудники «Субтитра» за эту работу не получают ничего. Но, несмотря на это, надеюсь сделать все сезоны. Просто дело в том, что мы делали прошлые серии этого сериала, и если сейчас перестанем, то телезритель нас не поймет. Его не интересует, что «Остаться в живых» могут не дать остаться нам в живых: сериал съедает оставшийся резерв. В этой ситуации мы решили сделать субтитры за свой счет – тем более такую акцию – «субтитры от «Субтитра» мы делаем каждый год.

### Рождение субтитров и чуток об акушерах

Для того чтобы сделать субтитры, нужно иметь в наличии видеоматериал.

Эфирная аппаратная «Субтитра» находится в основном здании телецентра «Останкино». Там на специальном оборудовании передачи-фильмы перегоняются с профессиональных видеокассет на обычные. За это отвечает редактор предэфирной подготовки. Перегон происходит столько времени, сколько идет сам фильм или передача.

А сама редакция ООО «Субтитр», где уже непосредственно создаются субтитры, находится в театре Мимики и Жеста. Там же идет «снятие звука» - редактор скрытых субтитров прослушивает фильм, передачу и пишет текст будущих субтитров. Затем субтитры проверяются, редактируются для удобочитаемости, ищутся ошибки. Всем этим занимаются редакторы скрытых субтитров и корректоры. Если видеоматериал поступает в редакцию утром, то обычно к вечеру он готов. Готовый файл субтитров отправляется по Интернету выпускающему редактору, который в студии «Останкино» уже готов к работе.

Выпускающий редактор вставляет специальный код, благодаря которому файл субтитров находит свою конкретную пе-

вы во время рекламы, чтобы сбежать в туалет или расслабиться.



Бывший учитель русского языка, а ныне редактор скрытых субтитров – Лилия Романова

Телевизионный сигнал Первого канала транслируется на всю Россию с помощью спутников «Орбита». Вещание скрытых субтитров тоже идет на пять «Орбит» и фактически без пауз. Например, если фильм по московскому времени показывается в 10 вечера, тогда для того, чтобы его увидели во Владивостоке, надо поставить файл скрытых субтитров для него в 14 часов дня.

В фирме работает восемь редакторов: четыре по субтитрам, три выпускающих и один по предэфирной подготовке. Кроме редакторов - ещё два корректора, ну и конечно - куда же без бухгалтера и директора, уже не говоря о техническом директоре, инженере и шофере. В общем, в штате «Субтитра» около 15 человек. Если возникает необходимость для решения какой-то задачи, «Субтитр» по договорам привлекает дополнительных людей.

В настоящее время с тем, что есть сейчас, «Субтитр» готов выпускать скрытые субтитры до 7 эфирных часов в день. Но выпускает меньше.

Вот так выглядит рождение субтитров.

**- Нда-а-а... Рождение субтитров – хлопотное дело. А возможно ли выдавать субтитры в прямом эфире?**

- Технически можем, но тут есть свои сложности.

**- Тривиальный вопрос. От чего зависит выбор фильмов и передач для субтитрования?**

- Фильмы и передачи мы выбираем на основе писем телезрителей, опроса на нашем официальном сайте в Интернете, а также самостоятельно, учитывая по-

требности разных категорий людей с нарушением слуха. Стараемся удовлетворить все категории наших телезрителей.

### Немного истории...

ООО «Субтитр» было создано в 1993 году. Учредителями стали «Всероссийская телерадиокомпания», «Телевизионный технический центр», ЦП ВОГ и И.Ф. Мельников – отец нынешнего директора.

### Немного математики...

Финансирование субтитров Первого канала осуществляется за счет государственного бюджета. В 2006 году ООО «Субтитр» подал заявку на субтитрование 1000 часов эфира. Экспертный совет Агентства по печати эту заявку одобрил. Но по ряду причин Федеральное Агентство по печати заключило договор с ООО «Субтитр» на 2006 год – всего на 750 часов, и на 2007 год до 30-го июня – 250 часов.

Сейчас «Субтитру» до конца 2006 года осталось «выработать» всего-навсего 100 часов.

**- Так мало часов на 2006 год осталось? Октябрь-ноябрь-декабрь... Да и еще в 2007 на полгода 250 часов? С твоими возможностями и скоростями ты их быстро выработаешь, а потом что будешь делать?**

- Оставшиеся 100 часов мы растянем до конца 2006 года. А 250 часов в следующем году постараемся сделать за четыре месяца.

Потом будем работать за счет будущего договора с Агентством по печати. И будем надеяться, что у него не изменятся планы по поводу ежегодного финансирования столь важной программы - скрытого субтитрования ТВ-передач для людей с нарушением слуха.

выпускать субтитров всего на 1 час в день! Ну, прям «неподъемная» сверхзадача!

А вместе с тем, в новом 2007 году, скорее всего, ООО «Субтитр», как и в прошлые годы, будет работать «на честном слове». Очень скоро А. Мельников снова не сможет вовремя платить зарплату. Из его организации снова начнут уходить люди. Он снова будет договариваться об отсрочке долгов с арендаторами, коммунальщиками, со связистами. Снова будут накапливаться долги за аренду аппаратной в «Останкино». И только потом, когда поступят деньги от Агентства, сможет расплатиться со всеми долгами...

**- Оно тебе надо? Не проще ли работать по принципу: «Утром деньги - вечером стулья». Иначе говоря, по факту: есть деньги – есть субтитры. Нет денег – нет ничего.**

- Если действовать по такой схеме, то, думаю, субтитры просто умрут. Мой отец начинал это дело не ради коммерческой выгоды, а ради того, чтобы глухой телезритель не чувствовал себя оторванным от общества. Сейчас я продолжаю его дело. По-другому я не могу.

Субтитры - моя жизнь. Как же иначе?

### И напоследок о тех, кто помогает и мешает

**- Есть ли те, кто тебе помогает?**

- Конечно! Всероссийское общество глухих бесплатно предоставляет нам помещение в ТМЖ и помогает вести диалоги с органами власти. Без этого ООО «Субтитр» пришлось бы тугο. Благодаря пониманию руководства Федерального Агентства по печати, субтитры вообще существуют. Неоценима помощь Первого канала, осуществляющего техническую поддержку выпуска субтитров. Боюсь не назвать многих других. Огромное спасибо всем.

**- Что за история с «Открытым письмом» в СМИ?**

- В свое время я распространил в СМИ «Открытое письмо» о размещении на некоем сайте лживой статьи, порочащей честь и достоинство ООО «Субтитр» и его сотрудников. Автор этой статьи – Николай Шмелев - якобы взял интервью лично у меня и у моего заместителя.

Автор статьи, мало того, что использовал без разрешения частную часть беседы, так еще и изменил смысл и суть всех моих высказываний так, как ему хотелось.

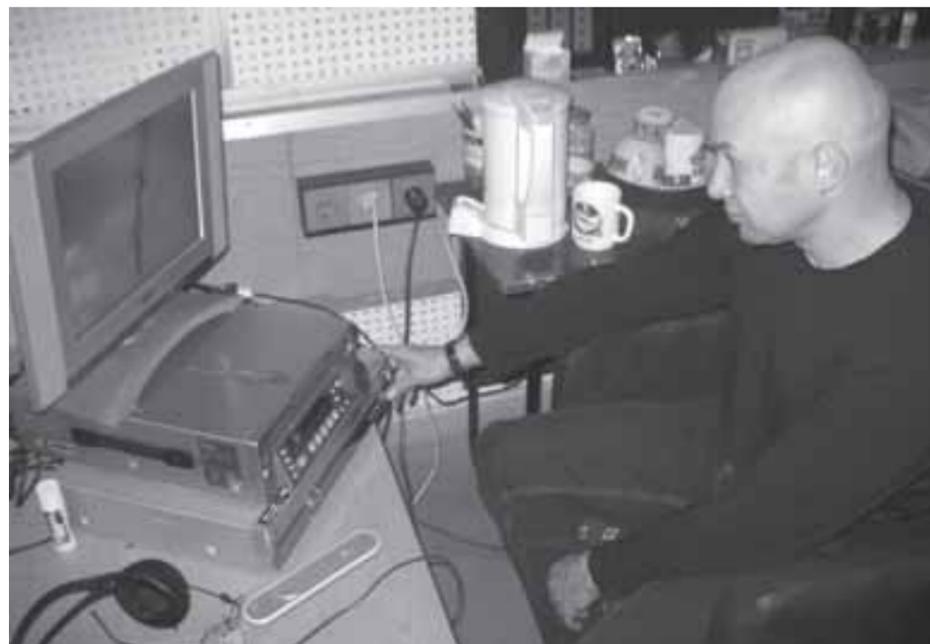
К сожалению, такая история с этим автором уже не в первый раз.

Нет, я решительно отказываюсь понимать цели и задачи человека, одной рукой якобы ратующего за субтитры, а другой рукой делающего все, чтобы их не было.

Неслышащий зритель Первого канала давно не представляет себе вечера без «Остаться в живых». Это как ритуал – наутро рассказать сюжет тем, кто не видел серию, пообщаться... Сейчас идет второй сезон. А всего их, этих сезонов, сколько будет? И хватит ли возможностей у Мельникова и его команды и дальше счастливать нас?

Будем надеяться, что ООО «Субтитр» выдержит все трудности и тоже останется в живых.

**Зоя СКУРАТОВА**  
scuratova@deafmos.ru  
(фото автора)



Редактор предэфирной подготовки Сержа Стрыжак. Да, тот самый Стрыжак – артист ТМЖ. Сейчас «ООО Субтитр» для него основная работа, а театр – хобби

## Почему уменьшилось количество субтитров на ТВЦ?

Совсем недавно передач с субтитрами на телеканале ТВЦ выпускалось очень много, неслышащие зрители не ощущали их особенного дефицита, а сейчас? Не заметить, что субтитров стало меньше – невозможно! Почему их количество резко уменьшилось?

Чтобы получить ответ на этот вопрос, договариваюсь с начальником отдела субтитрования канала ТВЦ Михаилом Михайловичем Илюшиным, и вот я в святой святых – месте, где рождаются субтитры.

На мой самый первый вопрос: «**Как Вы, слышащий человек, взялись за дело – помогать неслышащим?**» Илюшин ответил, что технология передачи скрытых субтитров входит в технологию телетекста, который передается «за кадром». А передачей информации в составе TV-сигнала М.М. Илюшин занимается давно.

Михаил Михайлович, начиная посвящать меня в процесс создания субтитров, достал реликтовую видеокассету с фильмом. Вставил её в аппаратуру. Надо снять копию этого фильма, чтобы потом перенести кассету в другой компьютер – для набора текста субтитров.

Затем редактор скрытых субтитров прослушивает в наушниках диалоги героев, одновременно набирая текст на компьютере. После набора идет проверка ошибок в тексте. Далее – «привязка» каждого титра к своему кадру, так называемый тайм-код. И таким образом делается весь фильм. Вернее, таким образом создаются субтитры.

После всего выпускающий редактор ещё раз просматривает только что созданные субтитры, проверяет их, если надо – исправляет. Только после этого полностью проверенные субтитры можно смело выпускать в эфир.

Процесс изготовления субтитров долгий. Для того, чтобы сопроводить передачу субтитрами на один час эфирного времени потребуется около... двух рабочих дней одного редактора!

Это в случае, если кассету с видеоматериалом дадут заранее. К сожалению, кассеты с передачами для субтитрования часто дают за несколько часов до эфира, а то и в самый последний момент. А то, что обещают – не всегда выполняют. В таких условиях без аврала не обойтись.

... В комнате-студии – шесть компьютеров, на пяти из них делаются субтитры. Шестой – для создания страницы меню телетекста – той самой страницы, которая появляется на телевизоре после нажатия на кнопку телетекста.

В настоящий момент на экране была заставка программы телетекста «Анонс», редактор Тамара Михайловна Струкова вводила свежие данные.

Компьютеры стоят у двух стен, половина – для подготовки видеоматериала к субтитрованию, у другой стены – происходит непосредственно сам выпуск субтитров в эфир. Выпускающий редактор в наушниках сидит у компьютера, внимательно смотрит передачу, в нужный момент – вручную! – нажимает на клавиши, и внизу экрана телевизора появляются и меняются субтитры. Он так и сидит, пока не кончится передача с субтитрами. Это и есть ручной режим передачи скрытых субтитров.

Что же все-таки происходит? Почему субтитров стало меньше?

Михаил Михайлович рассказывает, что телеканал ТВЦ переходит на цифровое вещание, идет замена оборудования.

Михаил Михайлович сетует, что автоматический режим выпуска субтитров сейчас, при переходе на цифровое вещание, полностью отказался работать. Вот и приходится выпускать субтитры в ручном режиме, что крайне замедляет работу, а значит и уменьшает количество передач с субтитрами. В результате вместо 100 часов в месяц, выпускаемых ранее, сейчас отдел субтитрования может выпускать... 25 часов!

Скрытые субтитры можно увидеть только, если в телевизоре есть специальный декодер телетекста. Скрытые субтитры видит только конкретный телезритель, нажавший на своем пульте цифры «888».

Может быть, решение – в выпуске открытых субтитров?

К сожалению, многих телезрителей раздражают открытые субтитры, которые, (есть мнение) якобы отвлекают их от сюжета. Кроме того, открытые субтитры затрагивают область авторского и смежного права, что тоже создает свои трудности.

Отдел субтитрования работает каждый день с 9:30 до 18:15. На всякий экстренный случай до 23:00 работают два дежурных редактора. У всех 8-часовой рабочий день. В выходные дни работают только выпускающие редакторы. За один день в результате совместной работы трех редакторов создаются субтитры к передачам примерно на полтора часа.

Не хватает ставок для того, чтобы выпустить субтитры к ночным передачам. Не хватает средств, чтобы привлечь людей, закупить необходимое оборудование....

г. Москвы состоялась беседа Председателя МГО ВОГ В.З. Базоева, начальника отдела субтитрования канала ТВЦ М.М. Илюшина и зам. начальника отдела



Редактор Тамара Михайловна Струкова выпускает субтитры в прямой эфир



Людмила Николаевна Вориводина создает субтитры

Всего в команде – 8 человек. Состав коллектива прежний с самого дня возникновения Отдела субтитрования ТВЦ.

А появился Отдел субтитрования благодаря МГО ВОГ, которая обратилась в Правительство Москвы с просьбой организовать вещание новостей и других программ для глухих москвичей. Первый документ от 28 мая 1998 года – письмо на имя первого зам. Премьера Правительства Москвы, Председателя Координационного Совета по делам инвалидов при Правительстве Москвы В.П. Шанцева и явился точкой отсчета, это было началом.

Многие интересные передачи выходят поздно вечером, а также, учитывая кругло-

адаптации городской инфраструктуры С.В. Ларина.

Обсуждался вопрос субтитров на ТВЦ. МГО ВОГ внесла дополнительный список передач, которые неслышащие москвичи хотели бы увидеть с субтитрами.

Желания москвичей обойдутся отделу субтитрования не только увеличением затрат времени на создание субтитров к передачам, но и «разорением»: чтобы удовлетворить хотя бы тот список в руках Председателя МГО ВОГ, необходимо дополнительное финансирование – около 2 млн. руб.! Это при том, что уже сейчас большая часть субтитров делается за счет бюджета компании ТВЦ.

М.М. Илюшин заметил, что несмотря на тяжелое положение, Отдел субтитрования постарается выполнить пожелания неслышащих зрителей.

В.З. Базоев на встрече сказал, что МГО ВОГ также приложит все усилия, чтобы социально значимый проект – субтитры на ТВЦ – был обеспечен всем необходимым. С.В. Ларин подтвердил, что Департамент готов вынести на Правительство Москвы этот вопрос для включения в целевую программу «Интеграция инвалидов г. Москвы на 2007-2009 годы».

Хочется надеяться и верить, что так и будет. И субтитры на ТВЦ снова станут привычным и обыденным явлением, потому что их будет много. Очень много.

А пока...

**- Михаил Михайлович, от имени наших читателей хочу сказать Вам и всему вашему коллективу: «Большое спасибо за ваш благородный труд!»**

Московский канал ТВЦ давно уже транслирует свои передачи не только на Москву и область, но и на европейскую часть России.

Даже за Уралом ловятся передачи ТВЦ.



Председатель МГО ВОГ В.З. Базоев и начальник отдела субтитрования канала ТВЦ М.М. Илюшин. Рабочий момент обсуждения вопросов.

В.З. Базоев: «МГО ВОГ приложит все усилия, чтобы отдел субтитрования канала ТВЦ получил дополнительное финансирование. Этот социально значимый вопрос должен быть одним из приоритетных...»

То есть, канал, по сути, стал федеральным.

Однако, федеральные власти не спешат принять свое долевое участие в развитии канала, а, значит, и в увеличении выпуска субтитров уже для неслышащей аудитории России.

На недавней рабочей встрече в Департаменте социальной защиты населения

На прощание М.М. Илюшин пожелал всем читателям газеты «Мир глухих» здоровья и счастья.

**Ольга КОДЫЛЕВА**  
kodyleva@deafmos.ru  
(фото автора)



Вот так выглядит устаревшее оборудование для подготовки фильма к субтитрованию. В дальнем углу - Т. М. Струкова добавляет новую информацию в меню телетекста

А в отделе субтитрования стоит старое оборудование – аналоговое. Получается парадокс: техника старая, но технология новая – цифровая.

суточное вещание канала ТВЦ, и поздно ночью. М.М. Илюшин и его команда готовы выпускать субтитры к любой передаче, в любое время, но... Финансы, финансы...

## Все флаги в гости были к нам...



Так можно охарактеризовать торжество, посвященное 80-летию ВОГ, прошедшее 4-го октября в Зале Соборов Храма Христа Спасителя. Праздник продолжался с утра и до позднего вечера...

«Основанное в сентябре 1926 года небольшой группой глухих наше Всероссийское Общество прошло за 80 лет вместе со страной огромный путь, – сказал в своем докладе Президент ВОГ В.Н. Рухледев, – в жизни Обще-

ства было множество перемен, трагических и радостных событий...»

На торжестве было все: и Гимн России с субтитрами, и приветствие Президента России В.В. Путина, и благословение священников, и множество правительственных телеграмм.

От ГосДумы выступил депутат А. Чуев, последовательно защищающий наши права на жестовый язык, как официальный.

Выступали и прислали свои приветствия представители множества государственных структур: министерств, ведомств, учебных заведений, среди которых ректор МГТУ им. Н.Э. Баумана. Прислало своего представителя и руководство партии «Единая Россия» и др. Всех невозможно перечислить.

От имени 70 миллионов глухих планеты выступили с приветствием Президент ВФГ Марку Йокинен и почетный Президент ВФГ, а теперь исполнительный директор Финской Ассоциации глухих Лииза Кауппинен, пожелавшая чтобы жестовый язык у нас, как и в 35-ти странах мира, был признан официальным. «У глухих огромные возможности», – подчеркнула она.

А ещё поблагодарила наших чудесных переводчиц.

От глухих Болгарии выступил Президент Болгарского Союза глухих Васил Панев, который возглавляет свое общество уже более 40 лет.

А «новые иностранцы» – председатели Обществ глухих бывших советских республик, выступавшие на русском жестовом, смогли передать сидевшим в зале всю теплоту сердца: «Любовь была, есть и будет. И еще не

вечер!» – сказал председатель ЦП УТОГ Юрий Максименко.

Каждый выступавший вручал подарок В.Н. Рухледеву: картины, иконы, рушники, узбекский халат с тубетейкой и поясным платком, вино...

А какие встречи были в антрактах! Ведь москвичей было совсем немного, а большинство – приехавшие из всех регионов страны. Сколько лет не виделись!

Работа переводчиц во время всех выступлений, и на концерте была великолепна. Спасибо: Татьяне Котельской, Варваре Ромашкиной, Людмиле Левиной и переводившей для зарубежных гостей Анне Комаровой.

Все ли, кто хотел, успели выступить? Неизвестно. Но с 15 часов начался гала-концерт: жестовое пение, пантомимы, цирковые номера, танцы. Все артисты – только глухие. Песен, может быть, и многовато, но некоторые были с подтанцовкой, так что – не соскучишься.

Отлично исполнена Л. Рожковой из Омска песня «Интермужья», просто жанровая сценка!

А «Мерседес»? Не авто, а испанский танец: бравые кавалеры в желтых эполетах бросают красные плащи к ногам прекрасных дам. Bravo танцорам из Иркутска, сумевшим показать весь испанский колорит. Хорошо и танец «Кошка», исполненный королевой красоты Машей Барановой из Твери.

А П. Давыдов из Пензы сумел вовлечь в свою пантомиму «Уборщик» весь состав ВФГ, сидевший в первом ряду.

Праздник удался, спасибо всем, кто его устроил.

**Алла СЛАВИНА**

## Награды ВОГ - пустой звук?

Прошли юбилейные праздники, отгремели фанфары... Вручили награды особо отличившимся членам ВОГ, отдавшим своему обществу свои силы, знания и годы жизни...

Вот об этом и хочу сказать свое мнение. О наградах ВОГ, вернее, о вручении наград ВОГ. А точнее, о самой высокой и престижной награде Общества глухих – «Почетный член ВОГ».

Сразу хочу сказать, что мои размышления не являются камушком в чей-то огород. Более того, эти мысли появились не сейчас, после прошедшего юбилея, а накопились в течение нескольких последних лет.

Где и как вручают награду из наград? Этот момент не менее важен, чем принятие Постановления Центрального правления о награждении.

Где? Ответ: по месту работы и проживания награждаемого.

По месту работы? Скажите, а много ли сохранилось сейчас трудовых коллективов, где трудится энное количество членов ВОГ? Кто будет вручать награду и перед какой аудиторией?

По месту проживания? Значит в клубах общения. Где найти средства, чтобы купить букет цветов, и подготовить конверт с энной суммой премиальных? И хорошо бы награждение провести в торжественной обстановке.

Скажут: из 25% членских взносов. Извините, а знаете ли вы, что эти 25% – весьма небольшая сумма и рассчитана на мероприятия всего года?!



Как награждать? Вы удивлены такой постановкой вопроса, а между тем имеется немало случаев, когда вручение наград было как бы между делом, мимоходом.

Гражданин Н. приехал в ЦП по своим де-

лам. Ему говорят: «Как хорошо, что Вы заглянули сюда. У нас тут давно лежит Ваша награда – возьмите ее».

Н. вежливо улыбается и смотрит в документ, а там подпись Президента ВОГ двухлетней давности. Что чувствует человек в данной ситуации?...

Отмечается день рождения одного из сотрудников ВОГ. Среди гостей присутствует человек, который в списке награжденных. Кто-то бежит в другую комнату, приносит медаль и удостоверение. Затем, как вы уже догадались, один из тостов посвящается новонагражденному. Так сказать, вручили на чужом дне рождения.

Хотели бы Вы оказаться на его месте? История о том, как известная в Обществе глухих Людмила Помазкова стала почетным членом ВОГ – тянет на трагикомедию.

Удостоверение почетного члена ВОГ Л. Помазкова получила более десяти лет назад, когда был жив бывший председатель МГО ВОГ И.А. Абрамов. Все чин-чином, только печати ЦП ВОГ не было.

Шли годы, и награда нашла своего героя: 28 января сего года в театре Мимики и Жеста после конкурса «С лёгким паром!» директор театра пригласила Людмилу Помазкову на сцену и вручила медаль. Ни цветов, ни денежного вознаграждения, никакого праздничного настроения.

Сама Людмила Николаевна была ошарашена выбранным временем и местом.

Я очень хотела сфотографировать медаль и удостоверение Л.Н. Помазковой, но не получилось: не помнит она, куда ее награда

задевалась. Лежит себе где-то дома самая престижная награда ВОГ.

А может быть, не хочет Л.Н. Помазкова держать награду на самом видном месте, чтобы не мозолила глаза «нечаянная радость» и не напоминала об обиде и досаде от полученной «благодарности» за безупречное и многолетнее служение Обществу глухих?

Критиковать всегда легко, а что конкретно можно предложить?

Так вот, я предложила бы создать красивый ритуал вручения самой высокой награды ВОГ. Она должна вручаться Президентом ВОГ. В Москве, в торжественной обстановке. Цветы, праздничное настроение...

Никакими деньгами и материальными затратами не стоит оправдываться – звание «Почетный член ВОГ» присуждается не каждому. Это – благодарность человеку, чьи заслуги Общество глухих оценило своей самой высокой наградой.

Этот ритуал, на мой взгляд, должен проводиться на мероприятиях высокого уровня или приурочиваться к торжественным датам. В больших залах, перед большой аудиторией.

Награда не приносит, по сути, никаких льгот и привилегий. Это и не важно.

Важно, чтобы человек, отдавший себя Обществу глухих, запомнил праздник на всю жизнь. Он должен гордиться своей наградой.

Не ищите огород, куда упал мой брошенный камушек. Не ищите...

**Александра БАЗОЕВА**  
bazoeva@deafmos.ru  
(фото З. СКУРАТОВОЙ)

## Взнос на крючок

Всё началось с вешалки для одежды в Рязанском ДК ВОГ. Вернее – с их отсутствия. Раздевалки не было. Всё, что можно – сдано в аренду, как и в любом другом регионе. Выживать-то надо. Однако, остался актовый зал. Без раздевалки, а в туалет требуется бегать через улицу... Что вызывает вполне понятное раздражение глухих (об этом даже на отчетно-выборной говорилось).

Пока руководитель ДК три недели искала возможность достать эти самые вешалки, неслышавшая Александра Субботина, недолго думая, выложила свои кровные 2599 рублей за сотню с лишним крючков.

Более двух с половиной тысяч. Из собственного кармана. Конечно, Саша была уверена, что деньги вернут.

Но, скажите, а многие ли глухие способны на такое: дать? Единицы! В массе своей воговцы привыкли брать. СССР уже нет почти два десятка лет, но мы, глухие, до сих пор живём тем временем, которое нас приучило к... халюе.

Старшие поколения с восторгом вспоминают, как в то «золотое время» глухие как сыр в масле катались. Работа была у всех. Не нравилось там – шел в другое место. Зарплата не позволяла нищенствовать. Пенсия в 16 рублей была скорее приятна, чем необходима, а «вредная», 60-рублёвая, зарабатывалась любым, кто хотел. Правда, хотели немногие: мало кто из глухих в охотку горбался на вредном производстве ради этой повышенной пенсии.

А чтобы ДК ВОГ в выходные дни не работал? Нонсенс! Иной раз и летом, когда все «потребители культуры» разъезжались на дачи и на природу – сотрудники ДК обязаны были нести службу в пустых помещениях.

Спортсекций в любом областном центре

было полно самых разных... Культура и спорт давали глухим возможность проводить свой досуг, ездить в другие города благодаря участию в зональных смотрах и спортивных соревнованиях.

И никто никогда не думал, не считал денег, которые тратились на аренду залов, инвентарь, форму, театральные костюмы, поездки, питание, проживание... А содержание Домов культуры, зарплата их работников, подарки и премии воговским активистам? Мог ли кто представить себе, чтобы хоть одна самая примитивная игра проводилась без подарочка участникам? Это было по-ло-же-но, обязательно...

Итак, канули в Лету все бесплатные блага. Зато остались и даже в чём-то возросли запросы членов ВОГ!

Главная претензия такого вот «горе-воговца» – стоимость членства в ВОГе. Мол, если плачу каждый год сто, пятьдесят, десять рублей, значит, ВОГ обязан сделать всё, чтобы мне, любимому-драгоценному, было хорошо. А иначе – зачем плачу?

Сколько поправок от такого вот «любителя справедливости». И не помогает-то ВОГ (хотя услугами переводчиков, работников ВОГ регулярно пользуется) И всё-то «посдавали в аренду», (а то, что местное отделение ВОГ и ДК существуют на эти деньги – ему неинтересно). И не слишком ли много работник правления получает? И материальную помощь-то ВОГ не оказывает (на самом деле адресная денежная помощь выплачивается совсем по ходатайству регионального отделения ВОГ только крайне нуждающимся). И подарков на праздники почему ему мало дали! Раз мало подарков – значит, это жуликоватые воговские работники все членские взносы присвоили!

Такому «справедливому» главное – ДАЙ.

И ему неважно, как у Общества получится ДАТЬ. ВОГ обязан, и всё тут!

Но даже эти самые взносы, эти пресловутые десять или пятьдесят рублей, которыми бесконечно попрекают работников ВОГ, – собрать очень непросто. Немногие вносят свой вклад без лишней разговоров. Есть и такие, которые, заплатив взнос, не упускают случая напомнить о своём, простите, «благоденствии»...

История с крючками заставила взглянуть на все иначе.

Те, для кого мы работаем, для кого мы выпрашиваем где угодно и как угодно деньги – сколько им можно брать, ничего не давая взамен?

Не надо, пожалуйста, снова о членских взносах. При всем уважении ко всем, кто живет трудно, говорю с ответственностью: заплатить раз в год пятьдесят рублей вполне посылно любому. Могу дать совет: откладывайте на членские взносы по пять рублей в месяц. Неужели так трудно?

Есть такой парадокс: обычно на непосильный размер членских взносов жалуются именно те, кто живет без проблем, а вот кому действительно трудно материально, – те вносят плату первыми...

Почему мы, работники ВОГ, просим помощи для наших людей где-то, у кого-то – но не внутри самого Общества? Безусловно, в массе своей неслышавшие – люди небогатые. Но неужто так трудно пожертвовать какую-нибудь сумму (помимо официального взноса) для своего родного Дома культуры? Для покупки сотни крючков, в конце-концов? Уверена, что кто-то ухмыльнется: ага, знаем, пойдут наши деньги в чей-то карман!

Не надо. Обойдёмся. Нужно это для вас самих, глухих. А чтобы сомнений никаких у вас не возникло – выберите общественный совет, который будет вскрывать урны с пожертвованиями, считать и распределять. Мы,

работники ВОГ, готовы отчитываться перед общественным советом. Может, тогда появится возможность проводить на нормальном уровне праздники, соревнования, покупать современный реквизит и костюмы...

Уважаемые господа, товарищи, дорогие друзья! Моей многолетней воговской практикой (19 лет на руководящей работе) доказано: когда человек ничего не отдает, когда он не отдает частичку самого себя, своей души, хотя бы маленькую толику того, что имеет, – он равнодушный созерцатель происходящего. Но когда он чем-то делится, его душа поет, радуется, приносит ему кайфовое ощущение соучастия в происходящем. И жизнь становится светлее, радостнее, интереснее.

Как вернуть Александре Субботиной потраченные на крючки 2 599 рублей? Клянчить у спонсоров? Стыд-то какой: «Подайте, пжалста, нам на крючки-и-ы-ы...»...

А для кого эти вешалки? Спонсоры, что ли, вешать будут свою одежду на них? Нет, рязанские глухие. А если стоимость крючков разделить на всех членов ВОГ в Рязани? А ведь мы, рязанцы, скинулись на эту сумму! На собраниях в нашу «копилку» (трехлитровая банка, закатанная металлической крышкой с прорезью), в общей сложности затолкали две тысячи восемьсот пятьдесят один рубль! Надо было видеть, как со всех сторон к сцене устремились люди... Не только вешалки окупались, но еще и хватало на оформление стола для «Поля чудес», которым и завершилось последнее собрание.

От имени Рязанского РО ВОГ позвольте через «Мир глухих» искренне поблагодарить всех глухих рязанцев, откликнувшихся на нашу просьбу. Спасибо! Пусть ваше доброе дело откликнется вам сторицей!

**Ольга ЗУБАРОВСКАЯ,**  
председатель Рязанского РО ВОГ

## Презентация окружного значения



**И.К. Сырников и О.В. Михайлова**

Презентация Центра телефонной диспетчерской операторской связи для глухих (ЦТДОС) поначалу планировалась в торжественной обстановке.

Хотя сам Центр начал свою работу с осени прошлого года, но официальное представление ЦТДОС назначили на 12 октября – почти спустя год.

Ближе к указанной дате выяснилось, что презентация ЦТДОС пройдет в префектуре Южного округа и будет приурочена к учебному семинару для руководителей районных управ.

Итак, 12 октября в префектуру съехались чиновники самых разных мастей. Их встречали богато накрытые фуршетные столы, перемежающиеся мини-выставками: вот искусственные ноги от ООО «Ортез», вот телефоны с усилителями звука от НПП «Десница», вот прибор моментальной диагностики сердца от ОАО «Диод». Всё было в тему, поскольку она, эта тема семинара, называлась «О системе организации работы с инвалидами и детьми-инвалидами в Южном административном округе города Москвы»

Сама презентация Центра связи для

глухих представляла собой лишь стенд с данными о ЦТДОС и дисплей с видеороликом о работе этого детища от МГТС и МГО ВОГ. Предполагалось, что будет присутствовать представитель МГТС, который будет давать разъяснения всем желающим.

Представитель не появился, но это не помешало двум самым важным участникам семинара обратить внимание на переводчицу жестового языка Татьяну Котельскую, которая непринужденно вела с презентационного дисплея. Думается, что глава столичного Департамента социальной защиты населения Игорь Сырников с его заместителем Ольгой Михайловой и не особо нуждались в пояснениях.

Кроме них, «презентацию ЦТДОС» практически никто не заметил.

Сам семинар длился больше трёх часов, и говорилось на нём о работе по развитию инфраструктуры для инвалидов Южного округа.

О глухих упомянули два раза: в докладе Сырникова было сказано об информационных табло для незлышащих пассажиров в общественном транспорте, да ещё главврач кардиологического диспансера №2 заметил, что, хотя в его диспансере уже умеют обслуживать пациентов-колясочников, но вот при оказании услуг слепым и глухим пациентам есть некоторые проблемы, которые надо обязательно решить.

И ещё – в программе по социальной интеграции инвалидов на 2007-2009 годы, которую представила префектура Южного округа, есть две строчки, касающиеся инвалидов по слуху.

Первая – «Организовать на окружных и кабельных телеканалах подачу новостийных программ с текстом «бегущая строка».

Вторая – «Завершить строительство центра реабилитации инвалидов-спортсменов по слуху по адресу: ул. Дербеневская, вл. 11». В графе «источники финансирования» указаны «инвесторы РСФСР». По идее, этот центр должен заработать не позже 2009 года.

Что вынесли участники с этого семинара, и насколько воплотится в жизнь программа от префектуры ЮАО – будет видно дальше.

**Михаил ВЕСЕЛОВ**  
veselov@deafmos.ru  
(фото автора)

### Мысли вслух по поводу семинара в префектуре ЮАО.

Такой семинар, конечно же, необходим. И важен.

Но возникли горькие мысли при взгляде на все торжественное действо. Задевают ли присутствующих затронутые проблемы? Много ли пользы для нас от трех, четырех или пяти троллейбусов с бегущей строкой? Двух автобусных маршрутов для инвалидов-опорников, живущих в Москве?

Вникли ли сидящие в зале плотные, пышущие румянцем мужики в дешёвых костюмах – из них состояло большинство слушателей семинара – во все горькие проблемы инвалидов?

Раз в год или два журналистов социальной прессы, в том числе и нашей газеты, приглашают на такие подобные пресс-конференции или семинары, где обсуждаются проблемы инвалидов.

Помнится, десять лет назад (или больше) в Центральном Доме журналистов сообщалось о строительстве в Митино специального дома, где на первых этажах будут квартиры для инвалидов-колясочников. В доме планировались специальные пандусы, особые ванны, туалеты, широкие дверные проемы...

Разговор шел на стадии проекта. Были приглашены все председатели инвалидных обществ...

А когда дом этот построили, то квартиры в нем дали обычным, здоровым очередникам района, а инвалиды остались с носом. Новые жильцы передельвали специальные квартиры под обычное жилье для здоровых людей. Это всего один пример. Не из жизни глухих, но из жизни родственных инвалидов...

Беда в том, что люди, обсуждающие эти вопросы, очень далеки на деле от проблем инвалидов.



И в своей реальной жизни с ними мало сталкиваются. Было ясно, что здоровякам, пришедшим на семинар, инвалидная тема не близка. Случись им заболеть, их отлично пролечат в закрытых элитных поликлиниках и госпиталях. И им не снилось, как гоняют инвалидов по комиссиям ради протезов, сколько справок надо собрать и сколько врачей обойти, чтобы зафиксировать то, что и так очевидный факт...

Чтобы понять человека, надо поставить себя на его место. Не обязательно самому глохнуть и хромать, но понять! Вот тогда удастся, может быть, сдвинуть с места, эту неподъемную для здоровых лбов глыбу...

**Алла СЛАВИНА**  
(фото М. ВЕСЕЛОВА)

### Проба пера

## Путешествие в солёный город

Я сидела дома и жутко переживала: досрочно прервала отдых в Крыму, чтобы сыграть роль свидетельницы на свадьбе подруги.

А свадьбу – отменили! Прошёл час переживаний – и моя судьба круто изменилась.

«Ленка! Не хочешь ли ты поехать с нами на озеро в Соль-Илецк?» – спросила SMSка.

«Можно. А где это? И что мне там делать?» – задумчиво набрала я.

Собеседник из далёкой Уфы сам задумался надолго...

«Ну... кажется, где-то под Оренбургом. Озеро лечебное. Мужа возьми!»

«Муж не сможет, работает. Завтра отвечу по билет».

Первым делом я выудила из шкафа большую карту России. Долго искала по условным знакам месторождение соли, при котором должен был находиться город...

Вздыхнув, решила заглянуть в алфавитный указатель небольшого атласа: но ни Соль-Илецка, ни Илецк-Соли, ни даже просто Илецка там почему-то не обнаружилось.

«Существует ли этот город Соль-Илецк?» – зашевелились в моей голове беспокойные мысли. – А вдруг это ребята шутят? Или меня похищают? Или...?»

Выручил меня Интернет. Через пару минут я уже читала краткую справку о Соль-Илецке. Так-так... В Оренбургской области... 23 тыся-

чи жителей – меньше чем в московском микрорайоне... Промышленная добыча соли... Бальнеологический курорт на высококонцентрированных солёных водах озера Развал... Иловые грязи озёр Тузлучное и Дунино...

Тут же и там же, в Интернете, я отыскала сведения о железнодорожных билетах: к вящей моей радости, можно было следовать до Соль-Илецка прямым курсом из Москвы.

В Уфу ушла SMSка: «Встречай меня в Соль-Илецке!»

Спустя два дня я сижу в вагоне под косыми взглядами узкоглазых пассажиров и ломаю голову: «Какой же национальности попутчики? Поезд «Москва-Актобе»... Что за Актобе такая? Куда меня увезят?»

А ещё немалое беспокойство доставил вопрос узкоглазого проводника:

– Вам нужна иммиграционная карта? Я в страхе: «Какая ещё карта? Я ж никуда не...это самое...не иммигрирую! Неужели поезд перепутала?»

Соседи по купе мне объяснили: оказывается, я дважды пересекаю границу Казахстана. Попутчики, узнав, что эта москвичка едет к друзьям, сердечно начали давать взаимно-исключающие советы:

– Ты только смотри, там много не пей... Гуляй на полную катушку! Когда же и пить, как не в молодости!

Полторы сутки по рельсам – и вот Илецкий

вокзал. Причём, поезд прибыл на... два часа раньше расписания! Во даёт!

Выхожу на пустынный перрон: ах, где мои ребята? SMSка пищит:

«Мы под Оренбургом, будем на месте примерно через час!»

Переждала в зале ожидания, который безопасен благодаря надзору суровых пограничников. Даже таксисты не осмеливались навязывать свои услуги.

Вот прибыла автомашина моих друзей. Проехались по Соль-Илецку, сняли домик. Вышло по 80 руб. с человека в сутки. Машину поставил – 50 руб. в сутки. Тогда как на платной стоянке в городе – 10 руб. в час. Обычно цена проживания в частном секторе – 100 рублей с носа, за ребёнка вполтину дешевле.

Обжились – и рванули купаться на озеро Развал, которое ничуть не хуже знаменитого Мёртвого моря. Можно привольно лежать на поверхности воды, стоять в ней, даже ходить – несмотря на 18-метровую глубину! Попытаешься нырнуть – тебя тут же выбросит наверх, как пробку. Возникло озеро просто – в 1906 году во время сильного половодья воды реки Песчанки прорвались в старый, заброшенный соляной карьер и затопили его. И теперь тут вода настолько насыщена солью, что легко удерживает человека.

Через дорогу от озера Развал – еще одно интересное озеро Тузлучное: не просто солёное, но и йодо-бромное. Это источник донной целебной грязи. Курорты Соль-Илецка полезны для людей с заболеваниями опор-

но-двигательного аппарата и нервной системы.

Под заводом, который находится недалеко от озера, в глубине земли работают электровозы, скреперы, врубные машины – соляной рудник недаром самое крупное предприятие города, не считая железнодорожного узла. Выдаёт более 600 тысяч тонн соли в год!

Кстати, поэтому вы не увидите в Соль-Илецке зданий выше 4-х этажей. Город буквально стоит на пустых соляных выработках, и слишком большая нагрузка на почву может привести к обрушениям. Народ в тихом спокойном Соль-Илецке самый разнообразный: и русские, и татары, и буряты, и казахи, и даже потомки немецких да французских колонистов!

Мы провели там несколько дней, но я чувствую себя так, словно месяц отдыхала! После лечебной грязи кожа стала как у ребенка, да и боль в колене теперь проявляется гораздо реже.

А по вечерам – баня у снимаемого домика! А ночью – дискотека, на которую уже не у каждого из нас хватало сил!

Напоследок тем, кто соберётся отдохнуть в Соль-Илецке: с собой, кроме денег, можно взять только пляжные бараклы, сменную одежду и посуду. С мобильной связью там всё в порядке – присутствует вся «большая тройка».

Не забудьте только зарядник для мобилы!

**ТУРИНА**



### Отклик

## Дело врачей?

Врачей боятся, их не любят, даже ненавидят. Но мало кто из нас может обойтись без их помощи. Стиснув зубы, настроившись на холодный и равнодушный приём, идём мы к ним.

В последнее

время модно стало ругать медиков. Взять к примеру прошлый номер нашей газеты. Целая полоса посвящена некомпетентности врачей. Их ошибкам. К примеру, статья А. Славиной «Некомпетентность». («МГ» №10, 2006. Прим.ред.) Не дай Бог кому-нибудь из нас пережить такое. Риска вызвать на себя гнев читателей, одна-ко выскажу свой взгляд на ту ситуацию.

Задумаемся, наш ребёнок растёт на наших глазах. Мы его видим каждый день по несколько часов, уже знаем первые признаки его недомогания. Посторонний человек их не увидит. А что может знать о

нашем ребёнке участковый врач, наблюдающий его примерно по 5 минут в месяц? А то ведь и меньше!

В идеале – да, он должен разгадать, предотвратить или вылечить болезнь. Он обязан, это его работа! Иначе он профнепригоден. Иначе его отношение к пациенту можно охарактеризовать как халатное, пренебрежительное! И это, между прочим, подсудное дело.

Близкие Веронички заметили, что девочка первую прививку перенесла очень тяжело. Сказали об этом врачу. Но если врач не вник в эту проблему, назначил вторую прививку, что мешало родным НЕ ПРИВОДИТЬ девочку на неё? Руки им никто не выкручивал, под дулами автоматов никто не загонял их в процедурный каби-

нет. Ладно, я пойму их, когда они рискнули и пришли с ребёнком на вторую прививку. Девочке стало хуже? Зачем же тогда они появились на третьей? Что ж, и это я б ещё поняла. «Может, обойдётся на этот раз», – наверняка думали родители. Но чтоб ОДИННАДЦАТЬ РАЗ ПРИВОДИТЬ «НА ЗАКЛАННИЕ» РЕБЁНКА – это я отказываюсь понимать. Отказываюсь и всё! При том, что они ВИДЕЛИ, девочка становилась от каждой прививки всё слабее и слабее... Я ни в коей мере не оправдываю врачей. Их вина колоссальна. Но огромную ответственность за это чудовищное преступление против малыша несут и его родные. Простите за резкость, потому как сама мать.

**Жанна БЕР**

## Песни районного значения

В Лазаревском, что в Сочи, на сцене кинотеатра «Восход» прошёл районный конкурс жестовой песни. Нельзя сказать,

председатели региональных отделений ВОГ, нашедшие свободный часок в рабочей сетке XXI Внеочередного съезда ВОГ.



Л. Семушева, Е. Тютрина и М. Башарова

что это мероприятие имело сугубо районное значение. Во-первых, среди зрителей были как приехавшие со всех концов России постоянцы близлежащего знаменитого санатория «Маяк», так и

Кроме этого, сам состав участников конкурса географически не вписывался в название «районный»: сочинцы, краснодарцы, жители Ейска и Адлера и даже – москвичка!

Столичная штучка не только выступила сама, но и вела весь праздник – Рите Башаровой не привыкать! Чисто случайно – но ей уже в третий раз «везёт» вести лазаревский конкурс жестовых певцов!

То, что актриса, певица и просто замечательная женщина Маргарита Башарова популярна не только в Москве, но и на берегу Чёрного моря – доказывает вручённый ей приз за артистичность.

Лучшей исполнительницей жестовых песен признана жительница Лазаревского Ирина Молодова. Второе место досталось краснодарцу Юрию Хорольскому. Третье завоевала опять-таки певица из Лазаревского – Елена Тютрина.

Ни в коем случае не оспаривая окончательное решение уважаемого жюри, лично мне очень понравилось выступление Лены Тютриной.

Мягкая пластика и очень точная смысловая передача жестового пения бронзовой финалистки покорила не только меня одного.

«Мир глухих» не преминул расспросить организатора праздника – руководителя санатория «Маяк» Людмилу Семушеву.

**– Людмила Михайловна, поздравляю лично Вас и всех, кто принял в нем участие за отличный праздник. Скажите, с чего все начиналось?**

– Спасибо! А началось все в 2004 году. Именно в этот год впервые мы провели конкурс жестовой песни. Я обратилась к Татьяне Михайловне Алейник, директору центра социального обслуживания населения «Милосердие» Лазаревского рай-

она г. Сочи. Она выслушала и лаконично сказала: «Давайте попробуем». Эта поддержка и стала началом.

**– Началом чего? Районного конкурса? Судя по составу исполнителей, конкурс совсем не районного масштаба!**

– Да, спасибо, что заметили. Но вначале конкурс был районным. Повышалось мастерство исполнителей, и в этом году мы рискнули пригласить наших друзей и фанатов жестовой песни из других городов Краснодарского края. Похоже, боюсь сглазить, конкурс приобретает совсем другой статус.

**– Да, сейчас конкурс явно не местного значения. Да и уровень мастерства конкурсантов весьма неплохой.**

(Смеется): – Может, на международный потянет? А если серьезно – приезжайте к нам – мы будем только рады!

**– Подарки и призы весьма ценные: телевизоры, DVD-плееры, DVD-караоке. И фейерверк...**

**Щекотливый и, наверное, больной вопрос – откуда все это?**

– Я хочу сказать, что этот праздник мог состояться только благодаря финансовой поддержке нашей Администрации района. В первую очередь я хочу сказать: «Большое спасибо!» за неравнодушие, понимание и участие Главе Администрации Лазаревского района г. Сочи Игорю Петровичу Токареву.

Давид РАБИНОВИЧ  
(фото автора)

## Болгарские боги в Москве

Первое, что я заметила, войдя в фойе ТМЖ – афишу со спектаклем на болгарском языке «Когда се раждаха Боговете». Звучит красиво, не находите? Отдает чем-то древним и музыкальным, если произнести про себя.

А исполнители главных ролей, если не ошиблась в смысле слов, назывались «богинята» и «богът». Да, да – через «твердый знак»!

Таинственные болгары нагрянули в ТМЖ внезапно. Москвичи узнали о спектакле только за день-два до его показа. Естественно, любопытствующие уже торчали в фойе задолго до начала спектакля.

Болгарии. Особенно мне понравился эпизод с коляской, когда две девушки сюсюкали над младенцем, а на экране показывался мир с точки зрения младенца – две здоровенные хари, извините, лица, сунулись в родную коляску и не дают заснуть.

Во втором отделении было «Шоу в тишине», которое полностью оправдывало свое название.

В танцах я мало что понимаю, честно признаюсь, но отплясывали глухие болгары лихо.

В целом представление болгар показалось интересным, особенно первая его часть.

Набор был произведен в 2004 году.

«Шоу в тишине» – это концертный этюдный спектакль, синтезирующий лучшую работу студентов за два года, и его срежиссировала Александра Хонг.

Сама она оказалась актрисой, хореографом, художественным руководителем и т.д. А спектакль «Когда рождались боги» (художественный руководитель А.Хонг, режиссер-постановщик Д.Ахмаков) субсидировал Фестиваль «Перперикон» г. Кырдисали с президентом П. Савчовым.

И этот спектакль был показан на XXVI международном студенческом фестивале ВГИКА, который прошел в Москве 9-14 октября сего года среди слышащих. Во как! В рамках фестиваля состоялась два конкурса – киношный и театральный – «Мастер и ученики». Жюри театрального конкурса возглавила ученица Сергея Герасимова актриса Наталья Аринбасарова, не последний человек в мире кино.

В этом конкурсе были представлены 10 спектаклей студентов ВГИК, Школы-студии МХАТ, Российской академии театрального искусства, Высших театральных училищ имени Щепкина и имени Щукина, а также мюнхенской театральной труппы, Польской национальной школы кино, телевидения и театра и, наконец, глухарей из Национальной академии театра и киноискусства Болгарии. И вот на этом фоне глухие болгары за спектакль «Когда рождались боги» умудрились взять две награды – Приз за «Вдохновение и гармонию» от жюри и Приз зрительских симпатий.

Кроме участия в фестивале и бесплатного показа спектакля в ТМЖ, болгары

еще и провели открытые уроки в школе № 52. Продюсерский центр «Изумрудный город» с президентом Я. Кирковым помогли с субсидией и организацией открытых уроков.

Надеюсь, от Москвы у болгар остались хорошие впечатления. А так они со своими спектаклями объехали несколько стран и участвовали в различных фестивалях.

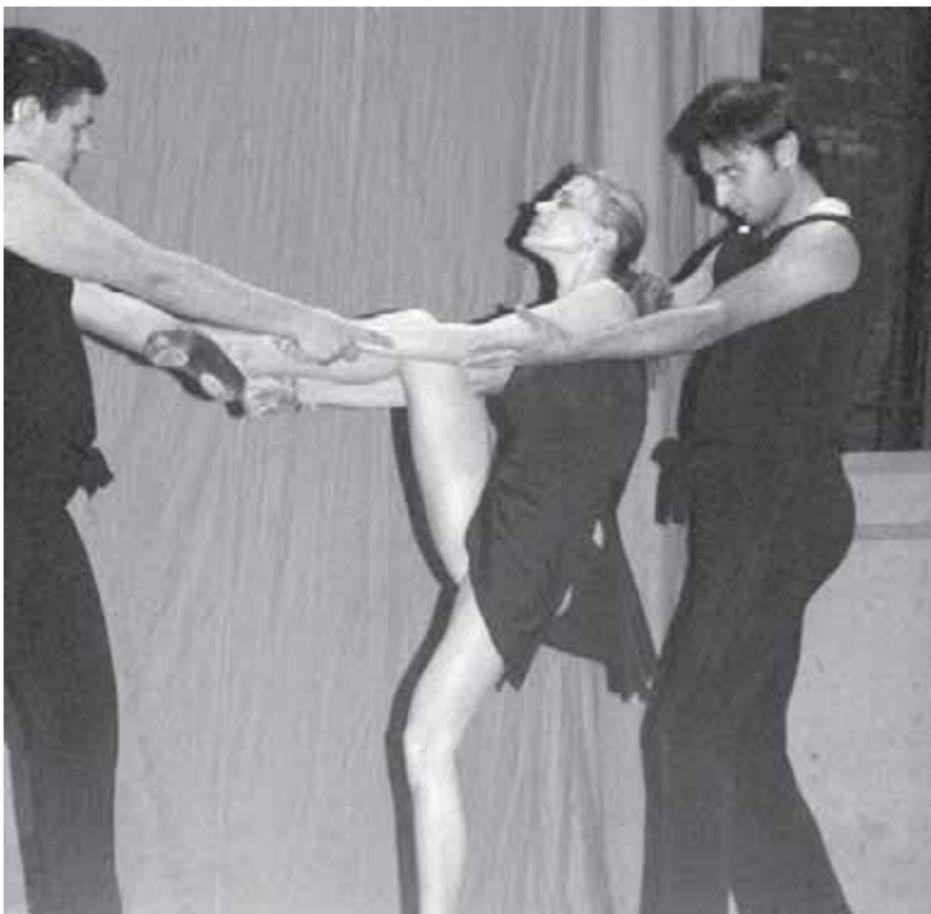
Кроме уже известных зрителям «Когда рождались боги», «Шоу в тишине», болгары поставили еще и другие спектакли, в частности, «Женитьбу» по Гоголю, «Без границ», «Бегство от тишины» и др.

У болгарской труппы, в соответствии с современными веяниями, есть свой сайт в Интернете [www.pantomime.free.bg](http://www.pantomime.free.bg), где желающие могут узнать все об актерах и преподавателях курса «Пантомима» академии на русском, болгарском и английском языках, а также контактировать с ними, если есть желание.

Очень жаль, что о таком заметном событии, как приезд глухих болгар в Москву, москвичи узнали буквально накануне показа спектакля в ТМЖ. А о его участии в фестивале вообще никто не имел понятия. А то москвичи могли бы и поболеть за болгар на фестивале. И числом поболели.

Надеюсь, что в следующий раз такой ситуации не будет, и все будут знать – что, где, когда – заблаговременно.

Полина СИНЕВА  
[sineva@deafmos.ru](mailto:sineva@deafmos.ru)  
(фото автора)



Сцена из спектакля «Шоу в тишине»

И, как всегда, узнавали, что нового другу друга накопилось после разлуки.

В первом отделении был спектакль «Когда рождались боги». Пересказывать музыкальный спектакль, основанный на пластике и пантомиме – неблагодарное дело, как всем известно. Удачная режиссерская находка – на экране за спинами актеров шел фильм, на фоне которого актеры с помощью языка тела рассказывали о вечных темах – рождение, жизнь, любовь, смерть. Вроде как синтез кино и театра. На экране показали кадры про слепую Вангу, знаменитую болгарскую ясновидящую, своеобразный символ

Правда, мнения зрителей были противоположными – ну, как известно, на цвет и вкус...

После спектакля я, конечно, задалась вопросом: «Кто такие эти болгары?». Думаю, не только я.

Чудом удалось поймать неуловимого руководителя труппы Александру Хонг, которая, как оказалось, прилично владеет русским языком. Сняв вместе с ней от одного объекта к другому, мне удалось узнать, что ее ученики – студенты третьего курса специального набора «Пантомимы» Национальной академии театра и киноискусства Болгарии.



Руководитель группы и режиссер Александра Хонг (справа)

## Настольный теннис: ТОП – 12

Название смешное, да? Но это не «топ-топ», когда кто-то громко топает. «Топ» здесь обозначает список. А ещё конкретнее – это соревнования, в которых участвуют двенадцать лучших мастеров малой ракетки Европы. Среди слышащих Топ-12 проводится ежегодно. И наши глухие тоже ничем не хуже их, но у нас Топ-12 проводится раз в четыре года. Первый «глухой» Топ-12 был в 2002 году. А второй Топ-12 прошел в конце сентября сего года в живописном немецком городке Брауншвейге. Там собрались сильнейшие глухие спортсмены Европы, в том числе и наши теннисисты – москвичка Татьяна Миронова, саратовцы Владимир Барашкин и Сергей Безденежный, старые волки теннисного стола, участники множества международных соревнований и дефлимиад.

За организацию «Топ-12» отвечали немецкий спортивный союз глухих и спорт-клуб города Брауншвейга.

Хозяева турнира позаботились о том, чтобы гостям было комфортно всюду – и в спортзалах, и в номерах, и на прогулках по городу. К сожалению, приехало меньше людей, чем ожидалось (мужчин и женщин должно быть по 12, соответственно названию «Топ-12»).

28 сентября, в день приезда, состоялась жеребьевка. На следующий день устроили официальный прием в городской ратуше, где спортсмены оставили свои автографы в книге гостей.

И – начались соревнования! Так как собрались не абы кто, а сильнейшие спортсмены Европы, то и борьба за первенство

развернулась нешуточная. Те, кто занял в подгруппах 1 и 2 места, вышли в полуфинал, который состоялся 30 сентября. В тот же день, не откладывая дела в долгий ящик, разыграли финал, потом было самое приятное – награждение.

Хорошо показали себя молодые украинцы: самая молодая участница 16-летняя Мария Васильева, и 23-летний Геннадий Закладный захватили пальму первенства. Их блестящие результаты – естественное следствие усиленных тренировок: со слышащими, два раза в день, без выходных.

Вторые места достались немке Сибилле Франке и украинцу Андрею Гнатиюку, а третьи места оказались нашими – их заняли саратовец Владимир Барашкин и наша землячка Татьяна Миронова. Как заметила сама Татьяна, такое совпадение у нее с Барашкиным – не в первый раз. Если саратовец проиграл в полуфинале, то она тоже проиграла, если он выигрывает, то и она за ним. Вот на прошлом Топе-12 Миронова с Барашкиным тоже стали бронзовыми медалистами. В этом году всё повторилось точь в точь. Все попытки спихнуть их в самый дальний конец списка успехом не увенчались.

В целом, все прошло на высшем уровне, все получили огромное удовольствие, но в любой бочке с медом, как говорят, есть малюсенькая ложка дегтя...

Следующего Топ-12, возможно, не будет. Не все спортсмены смогли приехать по разным причинам в Брауншвейг, а педантичные немецкие организаторы уже



Татьяна Миронова (Россия, Москва): крученая подача

заранее оплатили все расходы, с расчетом на полный состав «Топа».

Траты впустую немцам не понравились. Будем надеяться, что через четыре года ситуация переменится.

Полина СИНЕВА  
sineva@deafmos.ru  
(фото из личного архива  
Татьяны МИРОНОВОЙ)

## 1-й молодежный Чемпионат Европы по баскетболу

В столице Швеции – Стокгольме, с 4 по 9 октября 2006 г. проводилось молодежное первенство Европы по баскетболу среди глухих. В этом Первенстве, проводящемся впервые, приняли участие юноши и девушки возрастом до 20 лет.

Титул лучшей молодежной команды Европы оспаривали юноши и девушки шес-

тия баскетбола глухих) не ожидали, что примут участие столько команд.

Все игры прошли с очень высоким накалом, эмоционально и с большим азартом.

Своих соперников по мастерству превосходили юноши и девушки Литвы и России. И поэтому в финале встретились они. Удача была на стороне литовцев.



Здесь ничего не поделаешь: не выбросишь мяч обратно из сетки...

ти стран: Швеции, Литвы, Латвии, России, Украины и Эстонии. Организаторы соревнований DIBF (Международная федера-

У девушек турнирная таблица выглядит так:

золото завоевали литовские девушки,



...и не остановишь рывок нашего нападающего

россиянки - серебряные призеры, а украинки на 3 месте. Команды Швеции и Эстонии на 5 и 6 местах соответственно.

У юношей первое место добыли литовцы, второе место оказалось за нашей страной. Команда Украины на 3 месте.

Далее: на 4 месте - Эстония, на 5 месте команда Швеции, на 6-м - латвийские спортсмены.

В пятерку лучших баскетболисток Европы вошли две наши девушки: Елизавета Алексеева и Евгения Гурова.

А у юношей среди лучших был российский спортсмен Дмитрий Савков из Челябинска.

Кроме того, Лиза Алексеева была признана лучшим игроком Европы.

Все они были награждены ценными призами.

Следующее молодежное Первенство Европы в 2008 году будет принимать Литва.

У нашей молодежной сборной ещё есть время, чтобы как следует подготовиться. Не секрет, что они, молодые - костяк будущей «взрослой» баскетбольной команды России.

Александр БОЧКОВ  
(фото с сайта  
www.svenskdoviddrott.nu)

## Благодарность

Мы, посетители клуба общения глухих «Бутырский» - «Взаимопонимание души» благодарим Главу Управы Александра Андреевича Потапова и заместителя главы Управы Ирину Ильиничну Николаеву, а также директора ГУЦСО «Бутырский» Елену Викторовну Харитонову и сотрудницу ЦСО «Бутырский» Маргариту Евгеньевну Лебедеву за оказанную помощь и благотворительное чаепитие к юбилею – 80-летию ВОГ и Дню старшего поколения.

Председатель  
МО МГО ВОГ «Бутырский»  
О.В. ФЕДОСЕЕВА

Мы, посетители клуба общения «Радость» благодарим Главу Управы Алексеевского района г. Москвы Марию Антоновну Феневу, Инессу Арнисовну Стаугис, директора ГУ ЦСО «Алексеевский» Наталью Викторовну Сеничеву и заместителя директора Тамару Михайловну Ванкович, а также Евгению Александровну Зволякевич – заведующую отделением дневного пребывания за благотворительный обед, в связи с юбилеем ВОГ – 80-летием и Днем старшего поколения.

Председатель  
МО МГО ВОГ «Алексеевский»  
М.Я. ВИНОГРАДОВА

## Подписка на электронную версию газеты "Мир глухих"

Электронная (компьютерная) версия газеты «Мир глухих» распространяется среди подписчиков по электронной почте через Интернет.

Стоимость подписки: 3 мес. - 25 р., 6 мес. - 50 р. 12 мес. - 100 р.

Подписку можно оформить в бухгалтерии МГО ВОГ лично, или через своих знакомых.

Подписаться можно путем денежно-го перевода на адрес:

МГО ВОГ, 107045, Москва,  
Селиверстов пер., д. 8,  
Сторожевой Екатерине Викторовне

Пожалуйста, в переводе четко указывайте полностью свои фамилию, имя, отчество, количество подписанных экземпляров и на какой срок.

Не забудьте точно указать свой электронный адрес, на который будет посылаться газета.

Со всеми вопросами обращайтесь в МГО ВОГ:

тел.: (495) 208-2880  
факс: (495) 208-8440  
e-mail: mir-gluhih@mail.ru

## Было время...

Когда-то я работала в финансовом отделе мебельной фабрики. И благословил меня как-то директор на получение слухового аппарата. Чтоб не путала на слух числа. Согласитесь, это очень важно, когда речь идет о финансах...

Одно дело, когда:  
- Ах! Что вы сказали? Неужели на счету нашей фабрики семьсот пятьдесят девять миллионов двести шестьдесят восемь тысяч семьсот десять рублей? Вау!  
Прям бальзам на сердце директору. Нет слаще этой музыки цифр для ушей директора. Крылья за спиной растут – так и понесут его работать, работать и работать, чтоб приумножить богатство фабрики...

И совсем другое дело, когда вот так:  
- А? Чего? Говорите, у нас десять рублей?

Тьфу! Это ж можно директора напугать. Его ж кондрашка схватит! Из эйфории – грубый «бух!» на землю. Смачный плевок в карман фабрики и в душу директору. Нескоро он отдышится, вернется в рабочее состояние, потому как руки опустятся ниже пола.

Чтоб такого форменного безобразия не было, отправил, значит, он меня аппарат покупать. Для повышения производи-

тельности труда. Не только моего, но и очень даже своего.

Поехала я. В одну фирму. При поликлинике. Выбираю аппарат. Понравился «Унитрон». Понравился и всё тут. Не буду объяснять. Комфортный он мне. Слышу вроде лучше, отчётливей...

И тут, в самый интимный момент передачи денег из рук в руки, в комнату врывается группа людей с видеокамерой. Во главе с суровой и тощей тёткой.

Группа захвата? Милиция? ОМОН? Мне поднять руки? Лечь лицом вниз?

- Это мои коллеги, - говорит мне врач фирмы. - Приехали из другого города опыта набираться.

- А-а-а, понятно, - согласно киваю я головой с нанизанным на ухо новоприобретенным слуховым аппаратом.

- Эта девочка, - обращается врач к своей коллеге, - «Отикону» предпочла «Унитрон».

- Ффии... Она явно не умна. Потому как лучше «Отикона» в мире нет! – категоричная тётка брезгливо дёрнула плечом.

- Может «Отикон» и лучше, но мне больше по душе «Унитрон», - посмела защитить свой выбор я.

В глазах дамы из иного города я прочла себе диагноз. Таким всё понимающим и

оценивающим взором, наверное, психиатр глядит на человека, примеряющего на себя треуголку Бонапарта.

И вдруг тётка оживилась и ласково-противно засосюкала, расплывшись в улыбке крокодила:

- Девочка, а, девочка? Как тебя зовут? Аня? Ах! Анечка! Какое славное имя! А можно я тебя на камеру сниму? Вот на эту. Ты же такая симпатичная. И аппарат у тебя такой... Ну... Краси-и-ивый! Ах! – взмахнула пальцами-когтями она. - И он тебе так идёт, ну, так идёт! Оторвать глаз – сил нет! Так он тебя украшает, что мне, ну, право слово, очень даже хочется запечатлеть тебя с ним на плёнку.

- Нет-нет, не снимайте меня, - отказываю тётке ошалевшая от такого напора я.

- Но почему?! – искренне удивилась она, - Это же такая красота! Ты ничего, Анечка, в красивых вещах не смыслишь!

- Я потому и не хочу, потому что вы ошибаетесь! Аппарат – не серьга, он – не украшение, - твёрдо, холодно и сурово изрекла умная я и гордо удалилась, унося на ухе жадно поедаемый глазами тётки свой чудесный «брильянт».

Здорово я её осадил! А? Так ей и надо! А вообще-то, мда-а... неграмотная-то тётка оказалась. Ей, похоже, ещё учиться



и учиться у своих московских коллег. Это ж надо так грубо ошибиться! Принять «Унитрон» за красивую побрякушку - безделушку. Ну и ну!

Надеюсь, мой директор окажется умнее. Всё поймёт правильно. И не решит, что я для повышения производительности труда своего и, кстати, его тоже, на деньги фабрики приобрела себе драгоценную бирюльку в ювелирном магазине...

Анна САЛМА  
(рисунок автора)

## Осталась в живых

Кошка Риса вместе со своей мамой – кошкой Машей – живет в семье глухих пенсионеров на 2-ом этаже старой хрущобы. Дочка у хозяев давно взрослая, живет отдельно, и кошки заменяют им детей и видят много заботы.

Однажды Хозяйка уехала к родне в Краснодарский край. На целый месяц! Хозяин остался дома ради кошек, не пропадая же им с голоду. Погода была теплая, он как-то раз открыл балкон. Риса захотела погулять и прыгнула с балкона вниз, в сад. Тут залаяла собака. Хозяин ее не слышал, а кошка испугалась. И прыгнула на старый клен... Долго ли лаяла собака – Хозяин не знал, но он видел, как Риса взбирается по веткам все выше и выше. Через два дня пришла Дочка. Пошла звать Рису, но в ответ услышала жалобное мяуканье: кошка слезать боялась. По телефону МЧС за спасение кошки запросили много денег, и дочка, погоревав, ушла домой.

Прошла неделя, потом уже кончалась вторая, а кошка все сидела на дереве... Вернулась заплаканная хозяйка: родня

сообщила ей о случившемся перед самым отъездом, утаив звонок дочери. И всю обратную дорогу Хозяйка проплакала, а поставив вещи, сразу побежала в сад. Риса была на дереве. Две недели без еды и воды...

Написали слезную записку в нашу новую Службу помощи глухим, и отправили факсом по номеру 290-59-57. Через полчаса пришел ответ, наполненный сочувствием. Оператор Галина сообщила, что на звонок в Службу спасения получила отказ, а Ветеринарный центр запросил за снятие кошки с дерева... 4 тыс. рублей. Галина посоветовала обратиться к дворникам.

Хозяйка пошла с заранее написанной бумагой в диспетчерскую. Там посочувствовали, но помочь отказались. Обратились к дворникам во дворе. Два узбека в оранжевых жилетах согласились помочь. Поглядели на дерево с кошкой и пошли за веревками. Под клёном собрался народ поглазеть на представление и посочувствовать главным героям. Хозяин сбросил узбекам с балкона личную пилу. Один

из дворников взял пилу, обвязался веревкой и полез на дерево, другой ждал внизу.

Наконец, большая ветка старого клена была подпилена и рухнула вниз, вместе с кошкой. Уф! Трава была мягкая и Риса не ушиблась. Соскочивший с дерева спасатель заглянул кошке под хвост и авторитетно поднял вверх большой палец: здорова!

- Сколько денег с меня? – спросила Хозяйка.

- Как сама скажешь.

- Пятсот. Хватит?

- О, пятьсот! Довольны, спасибо!

Оранжевые жилеты ушли с заработком, а кошка Риса, вернувшись домой, на дрожащих лапах прошла на кухню, к знакомым мискам.

Теперь – время холодов. Риса сидит у теплой батареи и вспоминает. А вы-то сами могли бы остаться живым без воды и пищи?

И что бы мы делали, если бы не добрый совет Галины – оператора службы помощи глухим?

Алла СЛАВИНА

## Гаврилиада

- Ты знаешь, что в Вешняках пенсия лучше, чем в Перове?

- Да ну?

- Точно говорю! Потому что в Выхино большой базар! А в Перове что? Одни магазины!

\*\*\*

- Мобильник надо покупать самый-самый дешёвый!

- Вот ещё, не нужен мне самый-самый дешёвый!

- Не понимаешь, да? Собес не дурак – увидит у тебя дорогой мобильник, не заплатит за телевизор с субтитрами!

\*\*\*

В бухгалтерию МГО ВОГ пришла очень хорошо одетая дама.

- Мне «МГ» за юн-юл-август...

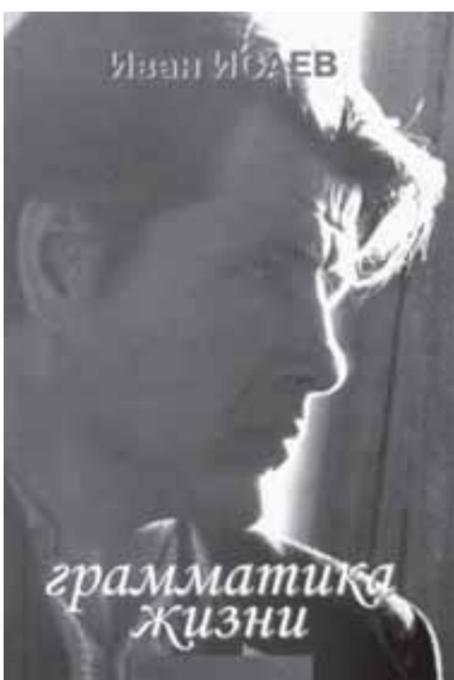
- Вот, пожалуйста. С Вас 18 руб.

- Что? Так дорого, - сверкнув бриллиантами в мочках ушей, удивилась дама. - Ох, так и быть...

Достает она из кошелька 1000-рублевую купюру.

- У меня нет размена, - золото на пальцах засияло под блеклым светом бухгалтерии МГО ВОГ. Очень хорошо одетая дама кладет деньги обратно в кошелек и уходит...

## Грамматика жизни Ивана Исаева



графической редкостью. Затем в 1990 году вышел «Остров молчания» и в 1998 – «Загашник».

Очередной сборник исаевских стихов – уже не тонкую книжицу, а солидный фолиант в толстом переплете – друзья и коллеги по журналистскому цеху хотели издать ещё два года назад к шестидесятипятилетнему юбилею поэта. Не получилось.

А этот, к сожалению, слишком поздно изданный том произведений Исаева был профинансирован из далёкого от Москвы Иркутска. Средства выделил глава Иркутского отделения ВОГ Леонид Магальников.

На недавнем внеочередном съезде ВОГ главный редактор «МГ» встретил Магальникова и обратился к нему:

- Леонид Семенович, разрешите поблагодарить Вас за финансирование издания сборника стихов Ивана Исаева. Меценатство ныне редкость. С чего это вдруг?

- Нет, не «вдруг». Я давно лично знаком с Иваном Исаевым и с его творчеством. Я считаю, что он – настоящий поэт, поэт от Бога. И я не мог не откликнуться на предложение его друзей и коллег помочь с изданием его книги. Я обязан был это сделать – в память настоящего человека...

«Грамматика жизни» издана тиражом 400 экземпляров. Это очень немного, но, думается, ценителей поэтического слова в нашем Обществе немногим больше – им хватит. Кроме стихов, в книге есть и воспоминания об Иване Александровиче, и исаевская проза, и его же журналистские очерки. Можем напомнить, что Иван Исаев несколько лет был главным редактором газеты «Маяк» (ныне «Мир глухих»).

Издательство «Загрой» выпустило четвертую – и посмертную – книгу автора всем известных строк: «Клики радости, крики отчаянья... В море звуков земли родной Мы живём островами молчания, Окружённые тишиной...»

До этого у Ивана Александровича Исаева вышло три нетолстые книжки стихов. Первая, «Ладонь на плече» – появилась в далеком 1974 году и быстро стала библио-



## Центр реабилитации неслышащих «ОТОФОН»

- Слуховые аппараты лучших мировых фирм-производителей на любые потери слуха - аналоговые и цифровые, внутриушные, заушные и карманные
- Широкий спектр сервисных услуг – все виды обследования слуха у детей и взрослых, ремонт слуховых аппаратов, изготовление индивидуальных ушных вкладышей, источники питания
- Консультации врача-аудиолога для родителей неслышащих детей
- Консультации сурдопедагога и логопеда-дефектолога
- Детское слухопротезирование

Специалисты Центра владеют жестовым языком

**Центр «ОТОФОН» является соисполнителем федеральной программы по выдаче слуховых аппаратов фирм: Отикон; SUMO DM и Atlas+ льготным категориям граждан**

Центр реабилитации неслышащих «ОТОФОН»  
105203, город Москва, улица Нижняя Первомайская, д. 47  
Телефоны: (495) 465-1946, 465-0613, факс: 465-1740  
www.otofon.ru e-mail: otofon@otofon.ru



Главный редактор - Д.С. Рабинович  
Шеф-редактор - А.Б. Славина  
Редактор - М.Ю. Веселов  
Технический редактор - Д.В. Ребров  
Художник-иллюстратор - А.С. Семенов  
Редакционный совет: Галина Гаврилова, Ольга Кодылева, Полина Синева, Зоя Скуратова

УЧРЕДИТЕЛЬ: Московская городская организация ВОГ

Издание перерегистрировано 06.03.1998 г.

Московским региональным управлением регистрации и контроля комитета РФ по печати.  
Регистрационный № А-1294

Наш адрес: 107045, г. Москва, Селиверстов переулок, дом 8  
Тел./факс: (495) 208-2880, 208-8440  
Эл. почта: mir-gluhih@mail.ru  
Вебсайт: www.deafmos.ru

Мнение редакции НЕ всегда совпадает с позицией автора

Редакция не несет ответственности за рекламные публикации, отмеченные символом «@»

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.  
Перепечатка допускается по согласованию с редакцией. Ссылка обязательна

Газета отпечатана в ОАО «Щербинская типография»  
117623, г. Москва, Типографская ул., 10  
Подписано в печать 26.10.2006

Объем 3 п.л.  
Тираж 1000 экз.  
Заказ № 2070